

# ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885  
1897-1932.

1935 Kedd, 1935. december 24  
288. szám.

## Háborútól tart Róma Eden kinevezése miatt

Párisban nagy várakozással néznek az új angol külügyminiszter működése  
elé — Olasz tiltakozás az abesszinek robbanó golyói miatt Genfben

### Körkérdést intézett Anglia a Földközi- tengeri hatalmakhoz

Egész Európa feszült várakozással tekintett az új angol külügyminiszter kinevezése elé. Az Olaszországgal szembeni, ugynevezett retorziós politika további iránya szempontjából döntő fontossággal bírt, hogy az angol politika külügyeinek vezetését a jövőben kire bizzák. Eden, volt népszövetségi miniszter külügyminiszterre történt kinevezése kétségtelenül azt jelenti, hogy Anglia az eddiginél is mérevedb álláspontot foglal el a közeljövő diplomáciai tárgyalásai során az olasz követelésekkel szemben. Eden kinevezésének emellett az a jelentősége, hogy Anglia most már végérvényesen lemondott a külön béketárgyalások gondolatáról és száz százalékosan a népszövetségi politika mellé kötötte le magát. Sir Samuel Hoare párisi békekisérletének gyászos kudarcamegyőzte az angol kormányt arról, hogy a britt közvélemény nyomásának nem tud ellentáni és ha uralmát fenn akarja tartani, úgy nem szabad letérnie eddigi intranszignens politikájának az utjáról.

Eden lord kinevezése általános megdöbbenést keltett Olaszországban. Politikai körökben általános az a vélemény, hogy Anglia veszedelmes játékba kezdett. Diplomáciai körök azt mondják, hogy a kinevezés azzal a komoly veszéllyel járhat, hogy a keletafrikai háború átterjed Európára is, mert Mussolini miniszterelnök keményen állja a szavát, hogy a megtorló intézkedések további szigorítását ellenséges cselekedetnek fogja tekinteni. Rómában nyílt titok, hogy Mussolini és Eden nem nagy rokonszenvvel viseltetnek egymás iránt. Ha tehát Eden az angol külügyminiszteri székben az erős politikát akarja folytatni Olaszország irányában, akkor aligha lesz elkerülhető a háború.

### Laval távirata Edenhez

Laval miniszterelnök délelőtt táviratilag üdvözölte kinevezését Edentől. A táviratban többek között a következőket írta a francia miniszterelnök:

— Boldog vagyok, hogy önnel folytathatom tovább a két ország közös munkáját a béke és a megértés érdekében.

Laval miniszterelnök egyébként ma ismét fogadta Cerutti párisi olasz nagykövetet, majd pedig Politis görög követtel folytatott beható megbeszélést.

Az Intransigeant jelenti, hogy

francia diplomáciai körökben nem nagy hajlandóságot mutatnak a megtorlások kiterjesztésére. A lap rámutat arra, hogy a francia politika álláspontja jogilag teljesen indokolt, mert hiszen az alapokmány nem kötelezi a népszövetségi tagállamokat arra, hogy a már elrendelt megtorló intézkedéseket hétről-hétre változtassák és szigorítsák.

Elhibázott dolog volna, ha rövidesen kiütköznek az, hogy a francia miniszterelnök álláspontja igen távol áll Edentől angol külügyminiszter által képviselt új angol állásponttól.

Párisban úgy vélik, hogy Eden angol külügyminiszterre történt kinevezése nagy hatással lesz a nemzetközi helyzet alakulására. Politikai körökben nem tartják valószínűnek, hogy az új külügyminiszter a jelenlegi súlyos helyzetben is mereven ragaszkodni fog elvi álláspontjához a megtorló intézkedések szigorítása tekintetében.

Genfi jelentések szerint a népszövetségi fővárosban általános örömet keltett Eden kinevezése, mert a népszövetségi köröknek egyik legnépszerűbb embere, aki több ízben súlyos kérdésekben is olyan légkört tudott teremteni, amely lehetővé tette a dolgok békés kiengesztelését.

Berlinben, az onnan érkezett jelentések szerint, szintén nem keltett különösebb feltűnést a kinevezés, bár remélik, hogy Eden is igyekeznék fog a Németországgal való megállapodást létrehozni.

Tokiói jelentés szerint, Japánban Eden külügyminiszterre történt kinevezése nagy visszhangot keltett. Azt hiszik, hogy

az angol külügyi hivatal élén történt személyi változás a népszövetségi politika fokozott kihangsúlyozását jelenti.

Rámutatnak egyúttal arra is, hogy népszövetségi módszerekkel nem lehet majd a távolkeleti problémákat könnyen megoldani.

Az Echo de Paris londoni tudósítója ar-

### Londoni robbanó-töltények Abessziniában

Genfből jelentik: Az olasz kormány nevében újabb távirat érkezett a népszövetségi titkársághoz Suvich külügyi államtitkártól, aki az előző bejelentésekre hivatkozva közli, hogy december 18-án az olasz csapatok az egyik abesszini táborban robbanó töltényeket találtak, amelyek egyik londoni cégtől származnak.

ról értesül, hogy Anglia a földközi-tengeri hatalmakhoz kérdést intézett arra vonatkozólag, hogy hány hajóval, ágyúval és repülőgéppel vehetnek részt a katonai rendszabályok alkalmazásában.

Ugyancsak ez a lap jelenti, hogy a spanyol kormány a közvélemény nyomására a határozott semlegesség felé hajlik. Különösen a jobboldali közvélemény nem titkolja Olaszország iránti rokonszenvét.



EDEN,  
az új angol külügyminiszter

A múlt hét szombatján még három név volt forgalomban Sir Hoare utódlásával kapcsolatban: a két Chamberlain és Eden. Sir Neville Chamberlain nem vállalta a külügyminiszteri tárcát, hasonlóképpen nem vállalta Austin Chamberlain sem, akiben sokan a jövő miniszterelnökét látják. A két Chamberlain egyébként köztudomású olaszellenes álláspontja miatt jelentékenyen hozzájárult volna a világpolitikai helyzet további kiegyensúlyozásához. Az angol közvélemény nagy meglepetéssel vette tudomásul Edentől kinevezését. Eden külügyminiszterségét úgy magyarázzák, mint Baldwin utolsó kísérletét megingott helyzetének helyreállítására. A konzervatív párt vezetése most már teljesen Sir Austin Chamberlain kezében van és ha a jelek nem csalnak, rövid időn belül Chamberlain-kormány váltja fel a Baldwin-kabinetet. Az angol sajtó ugyancsak örömmel fogadja Edentől kinevezését. A Daily Telegraph helyesen találja, hogy Anglia külpolitikája egy-

# Francia nyak Pársony Rádikül Consumtag!

séges vezetés alá került és a felelősség is egy kézben összpontosul. Eden kinevezése után ugyanis a népszövetségi miniszteri állást nem töltötték be újra. Angliát a Népszövetségnél Chamberne lord, külügyi államtitkár fogja képviselni és Eden csak rendkívüli fontosságú ügyekben utazik Genébe. A Morning Post meg-

állapítja, hogy Eden fáradhatatlan hive volt a Népszövetségnek, kinevezése ezért a népszövetségi eszme teljes győzelmét jelenti. Egyes angol lapok szerint főképpen a munkáspárt és a liberális párt köreiben keltett örömet Eden kinevezésének a híre.

## Incidensek a libiai angol—olasz határon

**KAIROBÓL jelentik:** Azok a hírek, amelyek szerint incidensek fordultak elő az egyiptomi libiai határon, most megerősítést nyertek. Az incidensek azonban csak kisebb jelentőségűek s nem történt fegyverhasználat. Csupán néhány libiai katonaszökevényről van szó, akik egyiptomi területre szöktek.

A Daily Telegraph értesülése szerint az olasz katonai hatóságok újabb motoros divíziókat szállítanak Libiába. Igen nehéz megállapítani a csapatok nagyságát, amelyek már Libiában állomásoznak. Az tény, hogy az olasz csapatokat az egyiptomi angol határon állították fel. Állítólag

az olasz haderő háromszor nagyobb az egyiptomi angol haderőnél.

Ugyancsak a Földközi-tengeri katonai készületekkel függ össze az egyiptomi hadügyminiszter intézkedése, amellyel a tartalékosokat újabb hat hónapi fegyveres szolgálatra kell behívni. Akik jelenleg még katonai szolgálatot teljesítenek, azokat két hónapra vissza kell tartani. Egyiptomban általános védőkötelezettség uralkodik, de a korosztályokat sohasem hívják be teljes egészükben. Most az eddig be nem hívott katonaköteleseket vonják be szolgálattételre.

A behívások következtében a hadsereg létszáma megkétszereződik.

Londoni jelentés szerint, az ankarai kormány az angol kormánynak arra a felszólítására, hogy háboru esetén támogató-e az angol flottát a Földközi-tengeren, azt a választ adta, hogy angol—török együttműködésről csak akkor lehet szó, ha elismerik Törökországnak azt a jogát, hogy a Dardanellákat megerősítse. A török kormány azzal indokolja ezt a választ, hogy ha a Dardanellákat nem erősítheti meg, úgy partjait sem védheti meg egy harmadik hatalom esetleges támadásai ellen.

Az olasz sajtóban ismét kiujultak az angolellenes támadások. A legutóbbi hetekben ezek a támadások szüneteltek, azonban az angol—francia béketörékvések kudarcra után az olasz sajtó hangja Angliával szemben még élesebb, mint eddig volt. A lapok megállapítják, hogy

az angol—francia békealkotó legalább is Anglia részéről nélkülözötte az őszinteséget és nem volt más célja, mint csapda felállítása, amelybe Olaszországot akarta juttatni.

A Reuter-iroda megbízható értesülése szerint, a görög kormány a hozzáintézt angol jegyzékre azt válaszolta, hogy amennyiben Olaszország támadást intézne a megtorlásban résztvevő államok ellen, akkor Görögország szem előtt tartja a népszövetségi szerződésből folyó kötelezettségeit.

Az abessziniai harctérről heves olasz repülő-támadásokról érkeznek jelentések. A Szomáli frontról érkezett jelentések szerint 14 olasz repülőgép tegnap bombázta a Kenya angol tartomány határa közelében összpontosított haderőket. Az abesszinek heves gépfegyvertűzzel válaszoltak és három olasz repülő-

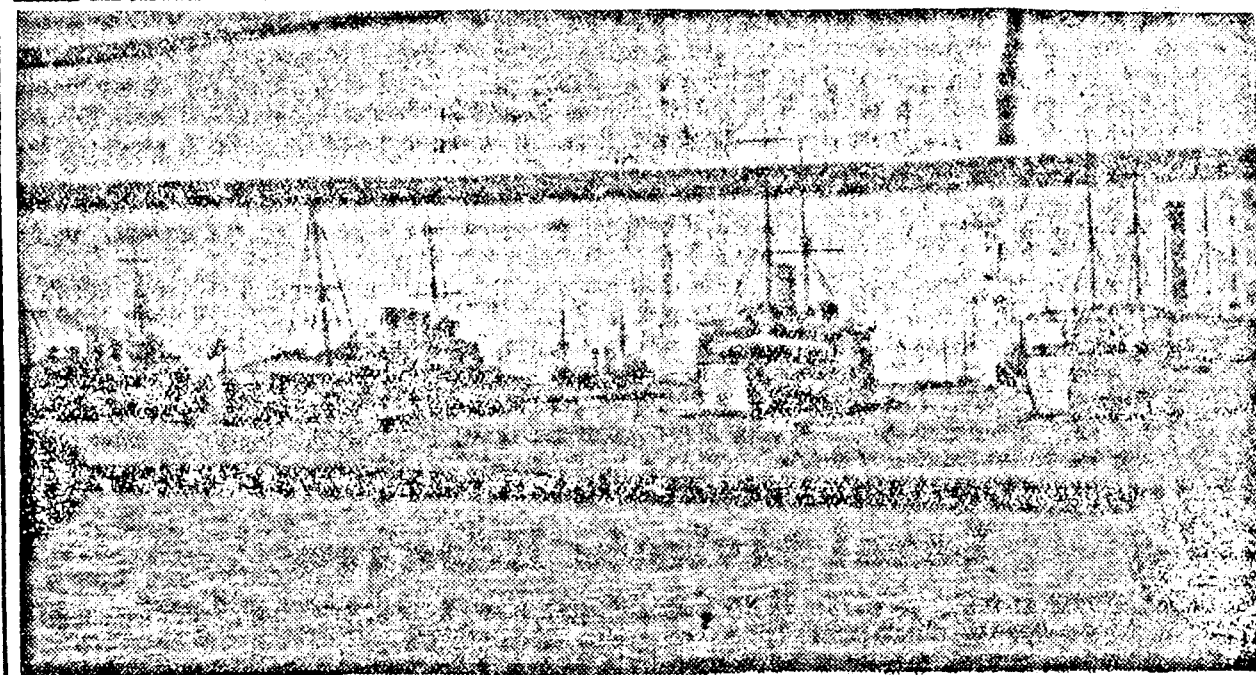
## Jég alá zuhant egy zsufolt autóbussz

**Newyorkból jelentik:** A virginiai Fokwall mellett egy autóbussz lezuhant a hídról a be-fagyott Aptomas-folyó jégére. A jég az autóbussz súlya alatt betört és a gépkocsi valamennyi utasa a jég alá került, úgy hogy a 12 fős utascsoportból senkit sem lehetett megmen-

gép átlukasztott szárnyaikkal tért vissza. Asmarai jelentés szerint az olasz légitámadás tegnap bombázta a zudított az Asambi tó és Kvara város mellett létesített sátor táborra. A bombázás mindkét esetben pusztító hatású volt és az abesszin táborokat az olasz jelentés szerint, a bombák teljesen megsemmisítették.

A ma kiadott 77. számú hivatalos olasz

Az új  
**ZERDIK RÁDIO**  
megérkezett!  
Hallgassa meg: 6688  
**WEISZ & Co.**  
vezérkép., Daola mellett.



NYOLCVAN ANGOL HADIHAJÓ vár újabb parancsra az alexandriai hadikikötőben.

## Véres rablógyilkosság háromszáz dollár miatt

Vadászfegyverrel lőtték agyon egy pancsovai agg házaspárt az Amerikából jött karácsonyi ajándék miatt

**Pancsováról jelentik:** A város közelében levő Tárcsó községben ismeretlen tettesek borzalmas rablógyilkosságot követtek el a vasárnapi virradó éjszaka. A véres esemény áldozata Haller Henrik 70 éves gazda és annak 65 éves Erzsébet nevű felesége.

Az öreg házaspár teljesen magánosan élt és főképpen egyik Amerikában élő fiuk támogatására támaszkodott. Karácsony táján mindig nagyobb összeget kaptak Amerikából és a támogatás néhány héttel ezelőtt most is megérkezett. Háromszáz dollár pénzküldemény jött Halleréknek és ennek a küldeménynek hamarosan híre ment az egész községben. Haller szombaton váltotta be a dollárküldeményt dinárra. Ma reggel József nevű fia, aki a szomszédos faluban lakik, fel akarta keresni atyját és ahogy felnyitotta az ajtót, borzalmas képet látott előtte.

Apja az ajtó küszöbén holtan feküdt, hatalmas vértócsában s az első pillanatban meg lehetett állapítani, hogy

vadászfegyverrel lőtték agyon. Nyaka és feje tele volt sörétekkel, anyját szintén holtan találták a lakás egyik szobájában, a varrógépnél, ülő helyzetben és kezében tartott egy kézimunkát,

amelynek készítésével foglalkozott, amikor rárontottak és megfojtották. A hatóság megállapította, hogy csakis a viszonyokkal ismerős egyének követhették el a véres tettet. A dollár beváltása Jugoszláviában nagyon körülményes és valószínű, hogy ezért várták meg a gyilkosok azt, hogy a dollárt Haller beváltsa dinárra. Eddig két őrizetbevétel történt, de a gyanúsítottak tagadnak.

**LICHTWITZ**



**LIQUEURS**

Allach-Doppel-Kornel, Ananas, Grotto, Cassio, Caracao, Maraschino, Triple-sec, Cafe, Vanille, Cherry-brandy, Mandarin, Cordón-Rouge, Cocktail, Boonkamp-Bitter, Choclette, Jarzobinka, Cognac, English Punch, Gin, Whisky, Absynth, Roughriders-Rum, Import-Rum, Medical Brandy

1947

# RÁDIÓ TELEFUNKEN

telepes-, váltó- egyen-  
áramu- és universal  
készülékek

## Ujabb vizsgálat igazolta a halálba- menekült Góro Ferenc ártatlanságát

Egyetlen lei hiányt sem állapított meg az aradi származású vasuti főmérnök hivatalának felülvizsgálata

Cluji jelentés számol be arról, hogy feltűnést keltő fordulat történt a turdai állítólagos vasuti visszaélések ügyében. Az elmúlt évben, — mint emlékeztetés, — valóságos hajszafolyt az aradi származású Góro Ferenc turdai vasuti főmérnök ellen, akit egy elbocsájtott CFR-hivatalnok a legképtelenebb vádakkal illett.

Egyes sajtóorgánumok százmillióss visszaélésekről írtak és a megindított hajszanyira megrendítette Góro Ferenc főmérnök idegeit, hogy egyik elkeseredett pillanatában, bár semmi oka nem volt rá, öngyilkosságot követett el.

Halála után a nyilvánosság is tudomást szerzett arról, hogy visszaélések a turdai üzletvezetőségénél nem történtek. Ellenben a ténylegességben az történt, hogy a rendkívül veszélyes utakon átvezető vasuti vonalak karbantartására sokkal nagyobb összegeket kellett fordítani, mint amennyi a költségvetésben szerepelt.

A főmérnök erre — felettes hatóságai tudtával és beleegyezésével, sőt helyesléssel — egyes összegeket, amelyek más rendeltetési tételeken szerepeltek, a vonal fenntartására fordított.

Néha megtörtént, hogy kénytelen volt a bérlistán több munkást szerepeltetni, hogy a vasuti vonalat karbantarthassa, mindez azonban a legpontosabb elszámolás mellett és a felettesek tudtával történt. Mindez azonban később került nyilvánosságra, Góro Ferenc meghur-

coltatástól félt és ártatlansága dacára, a halálba menekült.

Az aradi származású főmérnök halála után az ügyben bünygyi vizsgálat indult és több vasuti hivatalnokot helyeztek vád alá. Februárban kellett volna megtartani a tárgyalást, amikor most feltűnéstkeltő fordulat történt. A vasut ugyanis úgynevezett

kárbecslési bizottságot küldött ki napokkal ezelőtt, amely végigrevideálta az összes regisztereket, számlákat, iratokat és arra a megállapításra jutott, hogy a százmillióss visszaélések a fantázia birodalmába tartoznak.

miután egyetlen lei hiány nincs. Munkájuk eredményéről nyomban jelentést tettek a CFR igazgatóságának, amely ugyancsak nyomban értesítette a törvényszéket, hogy semmiféle kára nincs, visszaélések Turdan egyáltalában nem történtek. Ami a más tételekből történő kifizetéseket illeti, az nem tartozik a bíróságra, hanem belső ügye a vasutnak. Ilymódon

a főtárgyalást az ügyben egyáltalában nem tarthatják meg, miután abban az esetben, ha nincs kár — nem lehet vádlott sem.

A nagy szenzációként feltálatl százmillióss panama szappanbuborékként oszlott széjjel.

És ezért kellett a halálbamenekülnie a vasut egyik legjobb mérnökének, aki negyed évszázadon át szolgálta hűségesen a vasutat és a turdai állomásból az ország egyik legszebb pályaudvarát teremtette...

## Állami igazgatás alá vették a Simpson-féle hadianyag-gyárat

Többmillióss megváltási árat kapnak a Simpson-család tagjai

Berlinből jelentik: A német birodalmi belügyminiszter az Erfurt közelében levő suhli fegyver- és hadianyag-gyárat állami igazgatás alá helyezte.

A gyár Thüringia Suhli városában van, amely Németország egyik leghatalmasabb ipari centruma. A gyár eddig magántulajdonosok kezén volt, akik hivatalos beállítás szerint éveken keresztül sokmillióss nyereségre

tettek szert, de ezt könyvelési technika révén eltűntették. Simpson, a gyár főrezvényese már közel két évvel ezelőtt a gyár vezetését egy nemzeti-szocialista bizalmifőfira bizta. Ezzel megszünt ugyan a régi befolyás a fegyvergyárban, de a jövedelem továbbra is a gyár tulajdonosát illette. Most a gyár az állam tulajdonába ment át, a Simpson-család tagjainak több milliót fizettek, aminek ellenében teljesen kiváltak az üzemből.

KARÁCSONYRA	LEGSZEBB	AJÁNDÉK AZ
<b>ADY</b>		
ADY DÉSIR	HARISNYA	6870
ADY Manon		ADY No. 75

## Kétszáz ember vesztette életét egy felrobbantott szovjet-vonaton

Mandzsuriai fehér-oroszok rémtette

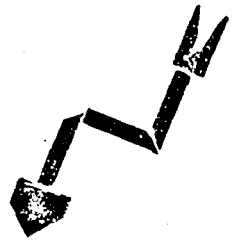
KARBINBÓL jelentik: Ideérkezett jelentés szerint, a szibériai, úgynevezett Amur vasutvonalon Mandzsuriából átszökött fehér-oroszok borzalmas következményekkel járó merényletet hajtottak végre. Egy szovjet-

vonatot, amely zsufolásig tele volt utasokkal, a levegőbe röpítettek. Az éjjeli órákban érkezett legújabb jelentés szerint, a merénylet során kétszáz ember vesztette életét.



Német világmárka.

Figyelje rádiócsereakcióinkat!



Beszerezhető:

**RADIO-LUX**  
**Hermann Schuller**

Bulev. Reg. Ferdinand 17. Telefon 643.  
(a Lutheránus templommal szemben).

## Karácsonyi vásár a londoni uccán



Az angol ember jó idegeire és nagy kedv-feléseire jellemző a rengeteg nyilvános, uccára néző „játzóbolt”, melyek mindig zsufoltak, még a késő éjszakai órákban is. Ezekben az üzletekben a legkülönfélébb automata játszóasztalok és állványok vannak felállítva, legalább százfajta különböző játék. 1 pennytől 6 penny-ig terjed „befizetésre” (a játékautomatába kell dobni a pénzt) különböző módon lehet szórakozni, valamint egyes tárgyakat nyerni, vagy nyereményképpen „ingyen” továbbjátszani. Van olyan golyójáték, mint az ismeretes „Tivoli”. Van halászzjáték, forgatható automatikus halászzruddal tárgyakat lehet kifogni. Labdajáték, indián lasszóvető, nyilazó, tekefélék, vasutjáték, liftjáték és ki tudná elsorolni a többi százfelét. Természetesen a befizetett tétek túlnyomó részét elnyeli ez a furcsa szórakozás és ha valaki nagyritkán nyer, a nyeremény még az egyszeri fét értékével sincs arányban. Ez a felnőttek játéka. A gyermekek részére viszont az idej karácsonyi vásár szokatlanul nagy mennyiségben termelte a „felnőtt” játékokat. A legkomolyabb professzor is élvezettel és irigykedve szemlélheti ezeket a játéksodákat. Gyorstűzelőágyukat, tankokat, repülőgépeket, szabályszerű, vasból készült gyermektelefonfülkéket automata telefonnal, kis „irodai” íróasztalokat (a nagy hivatalok butorainak pontos másait), gyerekautót, mellyel éppúgy lehet az uccán a kilométereket nyelni, mint a nagy autókkal, stb., stb.

A karácsonyi vásár már november végén elkezdődött, de ez nem annyira lényeges. Inkább az, hogy valóban már november vége óta minden valamirevaló üzlet zsufolt. Angliában alig él ember, aki ne kapna „Xmas-boxot”. Ez a karácsonyi ajándék „hivatalos” neve.



# DEREKFAJDALMAK

„Sloan's Liniment megszünteti fájdalmaimat — kituno gyógyszer“



Ha ujját a fájós helyre teheti, fájdalmai 5 percen belül megszűnnek. A SLOAN'S LINIMENT-et gyöngén elkenjük az ujjunk hegyével. Azonnal beszívódik és megszünteti a fájdalmaikat. Ezen gyógyszer a rheuma, a derékfájdalom, az ischiás, a zúzódások és bármilyen izomfájdalom páratlan gyógyszere.

Ha ideg-, izom- vagy bármilyen egyéb fájdalom kínozza, használjon SLOAN'S LINIMENT-et. A fájdalmaikat ott kell megtámadni, ahol érezhetővé válik. Nincs annak értelme, hogy az egész szervezetet gyógyszerekkel elhalmozzuk. A SLOAN'S LINIMENT könnyen behatol a szövetekbe, felmelegíti és csillapítja a szöveteket és idegeket és eloszlatja a fájdalmat kiváltó vértőlulást.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban



**SLOAN'S LINIMENT** MEGSZÜNTETI MINDENNYELVÉ FÁJDALMAIDAT

EGY ŰVEG RÉGI ÁRA 75 LEI  
MOSTANI, REDUKÁLT ÁRA 60 LEI

## A szeretet és jótékonyság ünnepe

### Szeretet ünnepe a Magyar Pártban

A II-ik kerület magyarsága e hó 23-án, hétfőn délután tartotta meg a Párt Str. V. Goldis 8. sz. alatti helyiségében a kerület szegény gyermekei és szegényei karácsonyi ajándékozási ünnepét. A kerület részéről *Blaskovits István* kerületi elnök nyitotta meg az ünnepi aktust, szép szavakkal köszöntve mindazokat, akik az adományozásban részüket kivették és utána a Párt elnöke, dr. *Parecz Béla* mondott hatásos szép beszédet ennek a jótékonyági megmozdulásnak jelentőségéről és különösen a mai időkben oly szükséges emberbaráti kötelességről, mely, mint ebben az esetben is, annyi sok szegény gyermeknek és felnőttnak is enyhítette inségét, örömteljesebbé tette a szent karácsony ünnepét.

### Szeretet ünnepe

#### a Principele Mircea gyermekvédegyesületben

Vasárnap délelőtt 10 órakor a „Societatea Principele Mircea“ gyermekvédő egyesület helyiségében találkozott a nyomor a könyörületességgel. Száz éhes gyermek szorongott, a virággal feldíszített helyiségben s égő, mohó kíváncsisággal a szemükben kapaszkodtak edesanyjuk szoknyájába. A Principele Mircea egyesület agilis elnöknője, dr. *Memete Dimitrie-né*, aki az utóbbi hónapokban emberfeletti munkával igyekezett a felruházási akciót megvalósítani — szívet melengető szeretettel állította sorba a gyermekeket. Dr. *Cucu Vasile-né*, a hatalmas fehérneműekkel, cipőkkel teli kosarak tartalmát vette számba és fáradhatatlanul dolgozott *Braitoiann* ezredesné, *Stanca Erminné* pénztáros, az élelmiszer csomagokat dr. *Otariu Cornelné* rakosgatta dr. *Bonciucatné* segítségével. Azután megkezdődött az ajándékkiosztás, melyet az inségesek öröme, a szemek ünnepi csillogása, a ritka pillanatok boldogsága emelt ünneppé. Finom kis ruhák, meleg kabátok kerültek elő a kimeríthetetlen mélysegű ládából. A didergő kékezfagyott gyereklábakra meleg, téli cipőt húztak s Nörcoo sapkák tarkallották a párás meleg levegőben. Anyák köny-

Az ünnepi beszéd után megkezdődött az adományok pénzbeli és természetbeni szétosztása, melynél felekezetre és fajra való tekintet nélkül minden, a kerülethez tartozó szegény megkapta a maga bőséges ajándékát. Még a szépen feldíszített karácsonyfa is egyik ajándékát képezte a sok-sok adománynak. A szétosztás szépséges munkájában résztvettek dr. *Szuchy Pál*, *Beleznav István*, *Weisz Siofrid*, *Román Róbertné*, *Zöldv Ernőné* és a kerület több más agilis vezetőségi tagja. Az ünnepség délután fél 3 órakor ért véget és hálaosan maradandó emléket hagvott hátra a megajándékozottaknak, míg az ajándékozó is azal a jóeső érzéssel távozhattak, hogy szép cselekedetükkel Isten és ember előtt megtették legszebb emberbaráti kötelességüket.

től csillogó szemmel gyönyörködtek a gyermekek örömeiben. Majd sor került az élelmiszerek kiosztására. A nőgyeleti hölgyek kipirult arccal s az ajándékozás boldog örömeivel osztották a szeretet-adományokat, melyek megerősítették a hitet az emberl jószágban s könyörületességben.

**Karácsonyagyujtás a Minorita Kulturházban.** A Minorita Kulturházban december 24-én a katolikus gyermekek legnagyobb örömeire karácsonyagyujtás lesz, melyet érdekes ünnepi műsor előz meg. A karácsonyi ünnepély programja a következő: Mit adjunk a Jézuskának? Szindarab. Előadják a zárda növendékei. Karácsonyi népszokások. Bemutatták a zárdanövendékek. Favágók: Játékos torna. Előadja a katolikus óvoda. Nagy a gondunk. Előadják: br. *Andrényi Károly*, *Balaithy Zoltán*, *Könczey Gábor*, *Znorovszky Tibor*, a róm. kath. elemi fiúiskola II. osztályos növendékei. Párbeszéd. Szavalaik: *Csikós Lajos* és *Papp István*, a róm. kath. elemi fiúiskola I. osztályos növendékei. A fenyőfa álma. Irta: *Pósa Lajos*. Szavala: *Szabadi Béla*, a róm. kath. fiúiskola III. és IV. elemista növendékei. *Pilóta-angyal*. Karácsonyi mesejáték 5 képben. Irta: *Blaskó Mária*. Előadja a templomi énekhar. A nívós gyermekünnepély kezdete délután 3-ko-

## Karácsonyi Gyermeknap Gradisten

A gradistei katolikus társadalom gyermekvédelmi akciója folyamán vasárnap karácsonyi gyermeknapot rendezett. Délelőtt fél 10 órakor a tanulóifjúság számára exhortatio volt a katolikus templomban, majd 10 órakor *Szabó Gábor* plébániai irodaigazgató celebrált ünnepélyes nagymisét, melyen a gradistei Katolikus Nagyénekkar vegyeskara énekelt. Evangélium után *Kulcsár Kálmán* hittanár, a gradistei gyermekvédelmi akció lelkes szervezője és propagálója tartott mélyen átértett, szociális gondolatokban gazdag ünnepi beszédet. A szentmise folyamán közel háromszáz gradistei katolikus iskolásgyermek járult a karácsonyi közös szentáldozáshoz, melyben *Szabó Gábor* és *Kulcsár Kálmán* lelkészek részesítették őket.

Délután 4 órakor *Miklós Jenő* segédlelkész tartott ünnepi litániát, majd fél 5 órakor a karácsonyi ünnepély vetté kezdetét a Katolikus Otthonban. A nagyszámú közönség zsutolásig megtöltötte az Otthon nagytermét és meleg érdeklődéssel kísérte az ügyes gyermekszereplők karácsonyi ünnepélyét. Szavaloverseny, vallásos és nevelő hatású jelenetek bemutatása, gyermekvirtuozok hegedűszóli, betlehemes játék, magánjelenetek, karácsonyi karénekek képezték a gyermekvédelmi délután tartalmát, melyben sok sikert aratott: *Zsiros Manci*, *Tóth Gabriella* és *Baby*, *Bódi Manci*, *Dokopil Erzsike* és *Juliska*, *Hirsch Magdi* és *Biró Gyuszi* (hegedű), *Kajtor Manci*, *Zámbó Ida*, *Ardelean Berta*, *Kiss Manyi*, *Nyeste Berta*, *Szöllösi Anna*, *Kecskés Magdi* *Ósi Piri* és *Böske*, *Beleznav Berta*, *Batrin Erzsike*, *Knotz Margit*, *Horváth Margit*, *Husztik Margit*, *Szép Irénke* és *Wegner Kató*, valamint *Markovits Gyuszi*, *Götz Béla*, *Donkó Pista*, *Kudélász Henrik*, *Tóth Lajcsi*, *Fodor Lali*, *Birkás Lacika*, *Fekete Karcsi*, *Frehr Józsi*, *Grósz Béla* és *Mészáros Karcsi*.

A hangulatos karácsonyi ünnepély után a közönség átvonult a Szociális Missziótársulat szomszédos helyiségébe, ahol a Mindenki Karácsonyfaja alatt elhelyezett ajándékok várták a közben összegyűlt szegény gyermekeket. Mig pénteken és szombat az elaggottak, nyomorékok és betegek segélyeit osztották ki, illetve vitték házhöz, vasárnap este a szegény gyermekekre került a sor. Kosarakban, asztalokon csomagok. A szeretet csomagjai. Csak most tűnik ki, mily érdemes és meglepően szép munkát végzett a gradistei Szociális Misszió szervezete, az új elnöknő, öv. *Juhász Lajosné* agilis vezetése mellett. A karácsonyi szeretetajándékozásban 120 szegénysorsu gyermek részesült ruha, cipő és élelmiszersegélyben. Százhusz gyermek szívébe karácsonyi öröm és meleg-ség költözött...

A karácsonyi ünnepélyt december 25-én, az ünnep első napján a Katolikus Otthonban megismétlik, d. u. fél 5 órai kezdettel.

**Karácsonyi gyermekelődás.** Ma, december 24-én délután 3 órakor a „Vasárnap“ szerkesztősége, a zárdai elemi leányok, a katolikus elemi fiúk és a templomi gyermekek tagjainak közreműködésével karácsonyi gyermekelődást rendeznek a Minorita Kulturházban.

**Görögkatholikus karácsonyi-ünnepély.** A görögkatholikusok Sz. Máriáról elnevezett nőgyelete az idén is megtartotta szokásos karácsonyi-ünnepélyét a gör. kath. palotában levő Szt. Pál-klubban. Az ünnepély vasárnap délelőtt folyt le. Dusan rakott karácsonyfa és ajándékoktól roskadozó asztalok várták a közönséget. Az ünnepély alatt a vegyeskar karácsonyi énekeket adott elő, az iskolásgyermekek közül többen ügyesen szavaltak. Popa Iosif esperes magaszárnyalásu beszédben dicsőítette a szeretet ünnepét és megköszönte a nőgyeleti tagok tevékenységét. A záróénekszám után kezdetét vette a segélyek kiosztása. Közel 50 gyermeket ruháztak fel teljesen, 50 felnőtt szegénynek osztottak ki ruhaneműt, bőséges élelmiszert és fát, 90 gyermek kapott cukorkával telt csomagot és süteményt. Délután ugyanazon klubban dr. *Valer Heteo* vingai ügyvéd tartott az aradi intellektuelek részére rendkívül érdekes és tartalmas konferenciát a középkori tudományegyetemekről és assisi Szent Ferenc szelleméről a karácsonyi ünneppel kapcsolatban. A II-ik görögkatholikus kulturházban — Ségában — este gyultak ki a gyertyák a díszes karácsonyán. Zsúfolt terem előtt énekelt az ifjúsági énekhar, majd dr. *Heteo* ügyvéd és *Petre Herló* lelkész lelkesítő szavai után kiosztottak 100 szegénynek ünnepi kalácsot és szeretetcsomagokat és ezzel az ünnepség véget ért.

# Karácsonyra hócipókat és cipőket APPONYI Testvéreknél vásároljon

Consum könyvre 6 havi hitel. 7014

## Megvédte Aradváros jogait Cotioiu Romulus dr., a közigazgatási törvényjavaslat feletti vitában

Vita a törvényhatósági joggal felruházott városok fölött — Február 2-án jön Aradra Mager Andrei dr. görögkeleti püspök — Roman Valer dr. timisoarai előadásáról

Cotioiu Romulus dr., Aradváros átmeneti-bizottságának elnöke hazaérkezett a fővárosból és átvette hivatalát. Bucuresti-i útjának eseményeiről és eredményeiről az átmeneti-bizottság elnöke a következőket mondotta az *Aradi Közlöny* munkatársának:

— A kormánypart ardeali képviselőinek tanácsa Bucurestiben ülést tartott *Lapedatu* kultuszminiszter elnöklété alatt. A tanács — amely elsősorban a közigazgatási törvényjavaslatot vitatta meg — örömmel állapította meg, hogy az ardeali képviselők fokozott tevékenységet fejtenek ki a törvényhozás munkájában. Engem felkértek, hogy a közigazgatási törvény vitája során a parlamentben szintén szóljak fel, de ezt elhárítottam és megemlítettem, hogy jelenlegi elfoglaltságom annyira Aradhoz köt, hogy nem garantálhatom, hogy Bucurestiben leszek akkor, amikor az én felszólalásomra kerülne sor. A törvényjavaslat kapcsolatos észrevételeimet közöltem kollégáimmal, akik azokat beszédeik keretében majd a parlament elé viszik.

— A közigazgatási törvényjavaslatlaltal egyébként foglalkozott a törvényhozási tanulmányi bizottság is, amelynek szintén tagja vagyok. A bizottság egyik ülésén, amelyen nem vettem részt, elhatározták, hogy a közigazgatási törvény vitája során javasolni fogják, hogy csak százezer lakosnál népesebb városokat nyilvánítsanak törvényhatóságoknak. Én ez ellen érveltem és hangsúlyoztam, hogy ez az intézkedés számos város érdekeit és szerzett jogait sértené, anélkül, hogy bármilyen gyakorlati haszon származna belőle. Az ardeali képviselők azonosítják magukat felfogásommal, úgy hogy *remélni lehet, hogy ezt a javaslatot elejtik majd*. Amikor a javaslat ellen felszóltam, természetesen Arad érdekeit is szem előtt tartottam. A további tanácskozássok során raktam kívül még *Hentiu Gheorghe* dr. szólt fel.

— Másnap — folytatta Cotioiu dr. — *Ciparianu* volt földművelésügyi miniszter látta közeledni a párt ardeali képviselőit. Ezen a közeledni Bebe *Bratianu*, a párt főtitkára is résztvett. Több aradi képviselővel és szenátorral együtt résztvettem *Mager Andrei* püspök beiktatásának fényes keretek között lefolyt ünnepségén, amely tudvalevőleg a királyi palotában folyt le. Az ünnepség után a püspök az aradi képviselőket és szenátorokat meghívta a patriarchátusra, ahol intim eszmecsere-t folytatott velünk. Közölte, hogy Aradban nagy számú elintézni valója van, úgy hogy csak február 2-án jöhet Aradra.

— Vasárnap — mondotta az átmeneti-bizottság elnöke — Timisoarán voltam, ahol meghallgattam *Roman Valer* dr. munkügyi alminiszternek az ipartörvénytervezetről szóló előadását. Eszmecsere-t folytattam az alminiszterrel, aki kijelentette, hogy Aradra nem jöhet el, mert még az ország számos más vidékén kell előadást tartania. Közölte, hogy bár ő a törvényjavaslat megalkotója, nem akarja, hogy abból egy kormánynak vagy egy pártnak a törvénye legyen. *Előzetesen ki akarja kérni az érdekltek véleményét, valóságos népszavazást akar elrendelni a javaslat fölött*. Az alminiszter kijelentette azt is, hogy azok a táma-

dások, amelyek a javaslat ellen elhangzottak, azzal magyarázhatók, hogy egyes érdekelt körök nem érzik át a javaslat intencióit. Az új törvényjavaslat nem akar ártani az iparosságnak, a segédeknek vagy inasoknak, hanem fejleszteni akarja az ipari munkát és emelni akarja annak minőségét.

Ami az átmeneti-bizottság elnöke előtt tett nyilatkozatnak ezt a részét illeti, meg kívánjuk jegyezni, hogy az alminiszter szavaival nem érthetünk egyet. Egyébként is az alminiszternek — ha valóban meg akarja hallgatni a törvényjavaslatlaltal kapcsolatos véleményeket — annál is inkább el kellett volna jönnie Aradra, mert hiszen Arad iparossága véleményét nem fejthette ki. Az aradi iparosságnak az új ipartörvénytervezettel foglalkozó gyűlését tudvalevőleg nem engedélyezték.

## Casta Diva

A Corso-mozi karácsonyi filmpremierje

A velencei filmolimpiáson elért nagy sikere után, általános érdeklődés várja *Eggert Márta* filmjének aradi bemutatóját is. A *Casta Diva* valóban nagy és érdekes film. Színes és gazdag a meséjében, mely *Walter Reisch* finom írói talentumát dicséri, színes és gazdag a rendezésben is, mely *Carmine Gallone* tudásának és kultúrájának imponzans eredménye.

A mese *Bellini*-nek a *Norma*, az *Alvajáró*, a *Montecchi* és *Capulet* című operák tragikus sorsu, halhatatlan zeneköltőjének históriája. *Bellini*, aki száz évvel ezelőtt született (a centenáriumi ünnepségei nem régen folytak le világszerte) és 32 éves korában halt meg szerelmérek, egy előkelő nápolyi leánynak emlékével... romantikus hőse a filmnek. Gyönyörű alakját *Philips Holmes*, a kitűnő amerikai színész eleveníti meg a filmen lélekkel és csillogó intellektuális értékekkel. *Maddalena*, a nápolyi leány: *Eggert Márta* külső megjelenésével, hangjával és színészi képességeivel minden illuziót kielégít. *Benito Hume* főlényes művészettel társul a két főszereplőhöz.

Ha még hozzávesszük, hogy a romantikus, szép mesét, a pompás előadást *Bellini* mellett, *Mozart*, *Rossini* és *Paganini* muzsikája kíséri, csak öszinte elismeréssel lehet csatlakozni azokhoz a kritikákhoz, amelyek a *Casta Diva*-t eddigi útján a nagyvilágban elragadtatással kísérték.

## KARÁCSONYRA

CSAK PRAKTIKUS AJÁNDÉKOT VEGYÜNK

GLEISINGER cégnél, Strada Metianu

ELISMERT OLCSÓ ÁRAK! JÓ MINŐSÉG ÉS NAGY VÁLASZTÉK!

CONSUM- és INLESNIREA-TAG! 7015

## Megnyilt a sí-évad!

Megindult az aradi sportbarátok serege a sí-sportra alkalmas téli kirándulóhelyek felé

Az utóbbi napokban nemcsak naptár szerint, de a valóságban is, az időjárás szabályainak megfelelően, megérkezett a tél. Bátorlalanul ugyan, de mégis leesett az első hó és azok, akik a hegyvidékekről a hó-jelentéseket várták, fellelegzettek: most már bizonyos, hogy a karácsonyi ünnepek alatt kedvező si-ido lesz. Aradon ugyanis számos lelkes hiva van a sí sportjának és nagyon sokan várták izgatottan, hogy milyen időt hoz a karácsony? A sírajongók gyülekezési helye *Braun Lenke* üzletében volt. Ide érkeztek naponta a jelentések *Stana de Valeról*, *Wolfbergről*, *Munte-Micről*, *Petrosaniból*, *Strajaról* és *Brasovból*. Amikor pedig egymásután érkeztek a kedvező jelentések, megkezdődtek az előkészületek az utra-

Számos aradi család hagyta el Aradot a karácsonyi ünnepek előtt és sokan utaznak el a keddi napon, hogy az ünnep napjait a hóborította hegyek között tölthessék. Hétfőn délelőtt is nagyobb társaság indult el *Caransebes* felé, de a társaságok zöme kedden utazik. Azokról, akik már elindultak a sí-turára és akik csak ezután utaznak, a következő rögtönzött névsort állítottuk össze: *Radó Magda*, *Piso Baba*, *Heil Babcsi*, *Hajnal Baby*, *Meer Imre* és felesége, *dr. Goldschmidt Lipót* és fe-

lesége, *Vértes Vilmos* és felesége, *dr. Moga Romulus*, *Blénessi tanár*, *Rosenzweig Imre*, *Filip mérnök*, *dr. Tesici orvos*, *dr. Vuia Salvator*, *Klein József* és felesége, *dr. Székely Lajos* és családja, *Birnfeld Emil*, *Kohn László* és még számosan.

## Változások

a jugoszláv kormányban

BELGRÁDBÓL jelentik: A kormány hivatalos közleményben közli, hogy *Bobics* közmunkaügyi miniszter és *Komnenovics* testnevelésügyi és ideiglenes népjóléti miniszter lemondtak. Az új népjóléti miniszter *Cetkovics*, a radikális egyesülés parlamenti csoportjának elnöke, a közmunkaügyi miniszter pedig *Kozul Markó*, a független párt parlamenti csoportjának elnöke lettek.

## CENTRAL CORSO, SELECT, URANIA Ma szünet!

KARÁCSONYI MŰSORAINK:

ANNA KARENINA (Central) 3, 5, 7 egynegyed és 9 egynegyed óraker.  
Select d. e. 11 és fél, d. u. 4, 6, 8 óraker)

CASTA DIVA (Corso 3, 5, 7 egynegyed és 9 egynegyed óraker)

A KIS EZREDES (Urania d. e. 11 és fél, d. u. 3, 5, 7 negyed és 9 negyed óraker „Karenina Anna” és „Casta diva” ardeali premierjét mi tartjuk meg.

Elővételi pénztárak az összes mozikban d. e. 11—1 és d. u. 4—5 óráig.

## ZWACK Likörgyár

Arad, Str. Mirocea Staneson 1-3.

Világhírű Rum, Likör és Cognac

gyártmányai minden jobb fűszer- és osee-mege üzletben kaphatók.

## UNICUM

az általánosán ismert gyomorerosítónélkülözhetetlen minden háztartásban. 6930

## Leniobb testedzés a vivás

PELLEGRINI-féle vivó- és torna-intézetben. 7016

Kényelmes és pormentes helyiség. - Meleg zuhany. - Vivásoktatás mérsékelt tandi mellett.

## Karácsonyi ajándékok

rendkívüli nagy választékban: Babák, babakocsik, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk. Gramofonok, lemezek, gyermek-kocsik, gyermekszékek, női ridikülők és más bórak legolcsóbban

Hegedüs Gyula cégnél, Aradon

## HIREK

## Ami karácsonyunk

\*

Karácsony ünnepén mindenki igyekszik kedveskedni hozzátartozóinak, barátainak és mindazoknak, akik közel állanak hozzá. Az Aradi Közlöny is hozzájárul a maga részéről az ünnepl hangulathoz és legkedvesebb hozzátartozóinak: olvasói és előfizetői hatalmas táborának asztalára helyezi a maga ajándékát: lapunk terjedelmes, nívós, szenzációszámbamenő karácsonyi számát — hetek gondos, lelkes munkájának eredményét.

Az elmúlt év karácsonyán megjelent, kötet-szerű jubileumi számunk nemcsak a belső, hanem a külföldön is szenzációt keltett, mindenki elismeréssel és csodálattal nyilatkozott a gigászi teljesítményről, amelyet ennek a számnak összeállítására jelentett. Az idei karácsony alkalmával is magas nívójú lapot igyekeztünk adni és ha terjedelemben kisebb is ideai ünnepl. számunk, de tartalma ezáltal is a kisebbségi sajtóélet egyik ki-magasló eseményeként könyvelhető el. Az Aradi Közlöny állandóan felfelé ívelő pályafutása kötelességünk tette, hogy olyan ünnepl. számmal kedveskedjünk hűséges táborunknak, amely minden tekintetben méltó hozzá.

A bel- és külföldi irodalmi és zornalistsziki élet kiválóságai szólnak meg reprezentatív írásaikkal karácsonyi lapunkban, amelyben mindenki megtalálja a maga kedvenc olvasnivalóját. Aki az irodalmat szereti, a magyar írás künö-ségeinek munkáiban gyönyörködhet, aki színes, élvezetes riportokat kedvel, rátalál azokra karácsonyi lapunkban, amelyet versek, humor, rejt-vények, illusztrációk tesznek változatos-sá. A sportimádókról sem feledkeztünk meg, számukra is érdekes meglepetést tartogatunk. Bőséges olvasnivalót talál mindenki terjedelmes ünnepl. szá-munkban, amely tartalom és kiállítás tekintetében hűséges maradt régi tradíciókhoz: olvasóinknak a legszebbet és legjobbbat...

— KÖD ÉS HÓ. Délnyugati felhősödés, több helyen köd, néhány helyen havazás, az éjjeli lehűlés kissé gyengül, kivált nyugaton. A nappali hőmérséklet alig változik, a hegyeken délnyugati szél.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.30 és fél, London 15.19 és háromnegyed, Newyork 308 és háromnegyed, Milánó 24.75, Berlin 123.80, Prága 12.77, Varsó 58.07 és fél.

— Tizenhét tábornok nyugdíjaztatása. Bucu-restből jelentik: Angheliescu Paul tábornok, had-főgyeniszter ma aláírta azt a dekrétumot, a melynek értelmében 17 tábornok a korhatár tul-képése miatt nyugdíjba vonul. A nyugdíjas tartalékbba vonuló tábornokok között vannak: Gorsky, Stefanescu Amza, Econom Alimanesteanu, Rasoviceanu, stb.

— 75 százalékos vasúti kedvezmény a vakác-iós diákoknak. Bucu-restből jelentik: A CFR vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amelynek értelmében a karácsonyi vakáció ideje alatt a diákok 75 százalékos kedvezménnyel utazhatnak abból a városból, ahol tanulnak, abba a városba, ahol szüleik laknak. A visszautazásnál szintén 75 százalékos utazási kedvezményt élveznek.

— Egy nyugalmazott miniszteri tanácsos drá-mal öngyilkossága. Budapestről jelentik: Popo-vics Béla nyugalmazott miniszteri osztálytanácsos tegnap magához kérte két rokonát és egy közlegyzőt és ezek jelenlétében elkészítette vég-rendeletét, majd távozásuk után felhívta a házfel-ügyelőt és átadta lakásának kulcsait, utána pedig magára zárta egyik szobájának altaját és kinyi-totta a gázcsoport. Reggel holtan találtak rá, téli-kabáttal és fején kalappalült egy széken. Ugy tudják, hogy 14 évvel ezelőtt meghalt feleségének elvesztése tette buskomorrá. Azóta naponta meg-látogatta feleségének sírját.

— Kedvezményes üdvözlő-táviratok. Az ara-di postaiönökség közli, hogy december 23-tól 1936. január 8-ig bezárólag üdvözlő táviratokat belföldre 50 százalékos kedvezménnyel továbbí-tanak. Ugyanez a kedvezmény vonatkozik a helybeli üdvözlő-táviratokra is. Ezeknél a táv-iratoknál nem alkalmazzák sem az éjszakai, sem pedig az ünnepl. pótdíjakat. Ezek a táviratok vi-szont csak ünnepl. üdvözlőket tartalmazhatnak, de semmiesetre sem más szöveget.

## — IGEN TISZTELT HIRDETŐINKHEZ!

A torlódó hirdetésekre való tekintettel, kér-jük mindazokat, akik a 48 oldalas karácsonyi számunkban, akár keretes, akár apróhirdetési óhajtanak megjelentetni, hogy a hirdetési kéz-iratokat főkialdóhivatalunkhoz legkésőbb 24-én, ma este 6 óráig, főkialdóhivatalunkhoz legkés-sőbb 24-én este 8 óráig eljuttatni sziveskedje-nek, mert karácsonyi lapszámunkban csak ed-dig az időpontig leadott hirdetések tudjuk megjelentetni.

— Éjféli misék Aradon. A kath. egyház ös-régi liturgikus szokása a karácsonyi éjféli mise tartása. Aradon ma hét helyen lesz éjféli szent-mise. A belvárosi plébániatemplomban Harsányi Vince házfőnök celebrál ünnepl. szentmisét, evangélium után szentbeszédet mond Kulcsár Kálmán. A Notre Dame nővérek kápolnájában Pazsitny Bonaventura dr. minorita rendfőnök, a közkórházban Hrubiskó Balint kórházi lelkész, Gradisten Szabó Gábor plébániai irodaigazgató, Segaban Sismann Gedeon hitoktató, a konvik-tusi növendékek házikápolnájában Mayer Calis-tus, Andrei Sagunan pedig Miklós Jenő segédle-kész tartanak éjféli misét.

## 1935. Karácsony szenzációja

## Mon Amour és Cote d'Azur

kölnivíz. — Kaphatók: PARFUMERIA D'Or

STR. EMINESCU 10.  
Karácsonyi ajándékok nagy választékban. 6867

— LINDBERGHÉKET UJRA FENYEGE-TIK...? Newyorkból jelentik: Lindbergh ez-re-des és családja utban van Anglia felé. Az utazás célja üdülés, de úgy tudják, hogy Lind-berghék újabb fenyegető levelet kaptak, amelyben azt írják, hogy ujszülött gyermeküket szintén elrabolják. Allitóltag ezért utazik Angliába az ez-re-des családjával, hogy megszabaduljon az iz-galmaktól.

## Könyvek nagy vá-lasztékban Kerpelnél

román, magyar, német és franc. nyelven:

Ifjú ág iratok 17 Leitől feljebb.  
Képeskönyvek 10 Leitől feljebb  
Tárasjátékok. Hízi iskolapadok.  
Bélyeg- és fénykép-albumok stb. stb. 6978  
CONSUM- és INLESNIREA könyvre is.

— Felvágta ereit és teljegyezte haldoklását egy orvos-főhadnagy. Galatiból jelentik: A város társadalmát nem mindennapi öngyilkosság fog-lalkoztatja. Calborocescu orvos-főhadnagy ed-dig ismeretlen okból öngyilkosságot követett el. még pedig olyképpen, hogy kezén felvágta ütő-ereit. Miközben a vér folyt belőle, az öngyilkos főhadnagy naplószerűen feljegyezte a halódása közben szerzett benyomásokat. Minthogy a ha-lál egyre késett, a főhadnagy revolvvert vett elő és föbelötte magát. Calborocescu főhadnagy a romani-i ügyvédi kamara dékánjának a fia. Öngyilkossága ügyében a katonai hatóságok vizsgá-latot indítottak.

— Olcsó karácsonyi vásár Strassernál.

## Gyorssegély



— Csak nyugodtan, drágám, —  
pályát azonnal szabaddá teszem...?

— Meghalt Kertész Béla aradi kereskedő. Megrázó halálhír érkezett tegnap Aradra. Negy-ven éves korában, a budakeszi szanatóriumban, hosz-szas betegkedés után elhunyt Kertész Béla, ál-talános ismert kereskedő. Kertész Béla még fiatalon részt vett a világháborúban, ahol mint az aradi háziezred önkéntese szolgált és főhadnagyi rangban szerelt le. A forradalmak alatt Kertész kereskedelmi vállalkozásba fogott, átköltözött Ti-misoarara és hosszú esztendőknön keresztül igen szép vagyont gyűjtött magának. Az utóbbi időben azonban Kertész teljesen elvesztette vagyonát és ismét visszaköltözött Aradra. Azóta állandóan be-tesegkedett, legutóbb súlyos tüdővész támadta meg és a budakeszi szanatóriumba került. A betegség tegnap végzett Kertész Bélával. Az elhunytban Fuchs Arnold, a Neuman-gyár igazgatója unoka-öccsét gyászolja. A tragikus sorsu fiatal kereskedő halála Aradon általános, mély részvétet keltett.

Consum- és Inlesnirea-könyvecskével  
6 hónapi hitelre vásárolhat  
kész férfi-ruhát  
vagy csináltathat méret után  
Moskovitz  
urisszabónál (Szinház épület.) 6507

— Halálozás. Várad y József nyugalmazott CFR-főmozdonyvezető f. hó 22-én elhunyt. Te-metése f. hó 24-én délután fél 4 órakor lesz a fel-sőtemető halottasházából a ref. egyház szertar-tása szerint.

— A Lloyd-klub hölgytagjainak figyelmébe! Nagyjelentőségű ujtást valósított meg az aradi Lloyd-klub választmánya. Eddig — mint köztudo-másu — azt volt a helyzet, hogy hölgytagok a délutáni órákban a klubot nem látogathatták. Ezzel szemben a klubtagok körében számos oldal-ról már régebb idő óta az a kívánság merült fel, hogy ezen a helyzetben korszerű változtatás tör-ténjen. A kérdéssel hétfő este foglalkozott a Lloyd-klub választmánya, amely úgy döntött, hogy a jövőben megengedik, hogy a hölgytagok a délutáni órákban is látogathassák a klubot. Az új rendszer szerint a jövőben a délutáni órákban a klub emeleti helyiségében hölgyek és urak egy-aránt tartózkodhatnak, míg a lenti kártyaszoba erre az időre továbbra is kizárólag a férfiak szá-mára lesz fenntartva és a nőtagok a hallban csu-pán fogyasztás céljából lehetnek jelen. A határo-zat előreláthatólag nagy meglepedést kelt azok-nak a hölgytagoknak a sorában, akik már régebb idő óta pártolták ennek az ujtásnak a gondo-latát.

— Gyomor- és béthurut, az emésztés hiányos-sága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyo-morbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsav-túltengés az enyhe, természetes „Ferenc Józsi” ke-reüviz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek. A forró égöv országában észlelt orvo tapasztalatok igazolják a Ferenc Józsi víz rndkivül értékes hatását vérhasnál és olyan gyo-morbetegségek esetén, amelyek váltólázzal együtt lépnek fel.

— A katolikus elemi leányiskola karácsonya. Tegnap tartotta meg a Minorita Kulturházban dél-után 5 órai kezdettel a katolikus elemi leány-iskola jól sikerült karácsonyi előadását. A tiszte-lendő nővérek vezetése mellett az iskolásgyerme-kek a következő ünnepl. programmal szórakoztat-ták a nagyobbára gyermekekből álló közönséget. Kalosy K.: Fenyőgályas kis Jézuska. Vers. Ka-rácsonyi népszokások és énekek. — Sik S.: Örö-met hirdetek nektek, Vers. Blasko M. Mit adunk a Jézuskának. Bethlehemes játék. Petres K. Ka-rácsonyfa meséje. Vers. Valy Nagy G. Jézus. Vers. Előkép, melyben az összes szereplők meg-jelentek a színen s a karácsony hangulatát eleve-nítették meg. A kitünően sikerült gyermekünne-plélt a közönség percekig tapsolta.

## Macogó december

a budapesti

## TEREJKÖRÜTI SZINPAD

új szenzációs műsora.

Aktuális társadalmi, politikai, közgazdasági,

művészi és egyéb problémák.

Konferálja: Békeffi László.

Főszerepeket játszó:

Vaszary Piroska és Salamon Béla.

Vasár- és ünnepl. délután 4 órakor a teljes esti mű or. Kezde e 9 órakor. Karácsony minikét napján délután és este előadás. Szilveszterkor 2 előadás: 1-6 előadás kezdete este 8 órakor. 7-8 előadás kezdete este 12 órakor. T. 265-54



— Karácsony az aradi városházán. Hétfőn délben az aradi városháza ügyosztályfőnökei, élükön Olariu Stefan városi vezértitkárral testületileg megjelentek Cotioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök előtt, akinek a karácsonyi ünnepek alkalmából őszinte jókívánságait fejezték ki. Cotioiu Romulus dr. meleg hangon köszönte meg Olariu Stefan szavait és jókívánságait fejezte ki a tisztviselői karnak.

— Dr. Dohány Sándor és dr. Fischer Ilona az aradi Anya és Csecsemővédelem egyesület orvosai. Az aradi Anya- és Csecsemővédelmi egyesület tegnap megtartott közgyűlésen a dr. Lukács Jenő főorvos tragikus elhunytja folytán megüresedett igazgató főorvosi állás betöltésére dr. Dohány Sándort, a gyermekkorház volt főorvosát választották meg. A második rendelő orvosi állás betöltésére dr. Fischer Ilonát, a kiváló gyermekgyógyásznőt, volt klinikai tanársegédet bízták meg. Az egyesület választmányának döntése általános meglepetést keltett.

— Karácsonyfa-ünnepély a Concordia szabadművespáholyan. Bensőségesen meleg karácsonyfa-ünnepély volt ma délben a Concordia szabadműves páholy épületében, ahol százharmincöt aradi szegény gyermek kapott kitűnő ingyen ebédet és ruhákat, cipőket. A megajándékozott kicsinyek nemzetiségre, vallásra való tekintet nélkül teljesen egyenlően részesültek a jószivek adományaiban, amelyeket hálásan köszöntek meg. Egyébként a Szabadműves Páholyan ezen a télen is állandóan körülbelül 140 aradi gyerek kap ebédet, természetesen teljesen díjtalanul. A múlt télen 12.000 ebédet osztottak ki a szegény gyermekek között.

— A Szociális Missziótársulat december 22-én rendezte Otthonaiban a karácsonyfa-ünnepélyt, amelyen a Napközi Otthonban ápolott gyermekek igen szép műsorral szórakoztatták a megjelent közönséget. Az ünnepély után 40 gyermek kapott ruhaneműt, játékszert és egy csomag nyalánkságot és az Öregek Otthonában ápoltak is mindannyian ruhaneműt. A Missziótársulat elnöksége ezúton is kifejezi háláját mindazoknak, akik adományaikkal lehetővé tették szegényeink megajándékozását.

— Az autbuszüzemeltetési vezetősége közli, hogy kedden, karácsony este az autbuszüzemeltetés egy órával előbb szűnik meg. Az utolsó járatok tehát este fél kilenc és háromnegyed kilenc között közlekednek.

— A vér felrészítése céljából — kiváltképpen középkorú férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” kestrüvizet inni. Az orvosok ajánlják.

— Az „Erdélyi Élet” jubilaris száma. A huszonötéztendő „Erdélyi Élet” a vidéki méreteket jóval meghaladó, nívós, 130 oldalas karácsonyi számmal ünnepli meg jubileumát. Huszont esztendővel ezelőtt alapította meg az Aradi Életet Bruckner Lajos, aki nyolc esztendőn át szerkesztette a lapot. Geller Ödön, a lap jelenlegi szerkesztője, 1918-ban vette át az Aradi Életet, amelynek új nevet adott és ekkor indult meg utjára az Erdélyi Élet. A színházi és társadalmi hetilapból politikai, művészeti, kritikai folyóirat lett, amely rövidesen átlépte a helyi kereteket és indokolt népszerűsége miatt szert egész Ardealban. A lapot azóta is az emelkedett nívó, a fürgesség, változatos jellemezte. A hétfőn este megjelent tartalmas és nívós jubileumi szám diplomája is ennek a lapnak arról, hogy mindig megfelelt hivatásának, az üdvözlő levelek sokasága pedig arról tesz tanúbizonyságot, hogy Geller Ödön és az Erdélyi Élet munkája a széles rétegek, a nagyközönség körében visszhangra és elismerésre talált.

— A Societatea pensionarilor publici si particulari din Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) A Köz- és magánalkalmazottak nyugdíjgyűlésének figyelemzteti azon tagjait, akik az új carnetek beszerzési árát már befizették, de a nyugdíjkönyvüket nem adták be, — f. hó 24-én és 27-én a délelőtti órák alatt adják be, — azon tagokat pedig, akik nem fizettek még, ebbeli kötelezettségüknek fenti időben annyival is inkább tegyenek eleget, mert ellenesetben az új carneteket csak január hó közepén tudjuk beszerezni. — Egyben felhívjuk tagjaink figyelmét, hogy az életbenléti bizonyítvány beszerzése véget, f. hó 27-étől kezdve (pénteki naptól) jelentkezhetnek. — Végül felhívjuk özv. Gál Sándornét és özv. Juhász Lajosnét, hogy fenti időben az egyesület hivatalos helyiségében jelenjenek meg, Csonka János pedig feleségének arcképét hozza el újból. Az elnökség.

— Ma az alenti gyógyszerárak tartanak 6808 szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedrală.  
KESZTENBAUM: Str. Ghilba Birta.  
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

## LÁSZLÓ S PÉTER

— Az aradi Mezőgazdasági Kamara közli, hogy a bucuresti-i borkiállításra szánt borpróbat december 28-án, 30-án és 31-én délelőtt 8 és 12 óra között lehet átnyújtani a Mezőgazdasági Kamarában (Arad, Str. Gh. Popa 4. szám, I. em. 31. számú szoba).

— Karácsony-est az „Olympia” klubban. A karácsony-est alkalmából megkapó módon gondoskodik az „Olympia” klub vezetősége azokról a tagjairól, akik egyedül, család nélkül élnek és nincs módjukban a szeretet ünnepének melegét élvezni. Karácsony este impozáns karácsonyifát állít fel a klub vezetősége, amely körül összegyűlhetnek mindazok a klubtagok, akik otthonuktól távol kénytelenek megünnepelni a karácsony-estét.

**Karácsonyra** 6788

örök értéket ajándékozzon

**BUSCHI** órák és ékszerésztől

Str. Brătianu, Minorita-palota

Csodás választék! Olcsó árak!

— A Teozofia Társaság legutóbbi előadását vasárnap „Vallás és tudomány” címmel tartotta meg. Az előadó magasan szárnyaló lendülettel szavakkal érthetővé tette a nagy számban összegyűlt hallgatóság előtt, hogy a teozófia senkit nem akar eltéríteni vallásától, hanem inkább azokat is visszavezeti vallásaihoz, akik eltávolodtak tőle. A hallgatóság meleg ovációval köszönte meg az előadó világos és szabatos előadását.

— **NEGYVENMILLIÓ FONTOT KÖLT ANGLIA KARACSONYRA.** Az angol bank öt és félmillió fonttal emelte bankjegyjárgalmát az ünnepi készpénzszükséglet fedezésére. London postaforgalma az ünnepi héten naponta átlag 12 millió levél és 300.000 csomag. Ennek lebonyolítására a posta 70.000 kiegészítő munkást vett fel.

Selyem, cérna vagy gyapjú harisnyát, gyapjú vagy bőrkecstyűt, szelvért, téli tricó-inget és nadrágot, selyem reformot és combinét legolcsóbban vásárolhat.

**Bogyó A.** üzletében Str. Eminescu 1. (Corso mozgó mellett) 6838

— Az SCA „Czárán Gyula” osztálya december hó 25-én a következő kirándulást rendezi. Utvonat: Halta Livada Feredeu, Valea Neamtului, Menedékház, Megszállás a menedékházban. Másnap kirándulás a környék szép helyeire. Indulás reggel 8 órakor a villanyossal. Visszatérés 26-án este. Pokrócot mindenki hozzon magával. A menedékház hójelentése: 9—10 cm. hó van. A vezetőség felszólítja tagjait és azok vendégeit, hogy a Casoiai menedékházba az ünnepek alatt csakis a Sándor Iván és Társa irodában kiváltott sorrend szerinti számmal ellátott utalvány alapján nyerhetnek elhelyezést.

**Nagy karácsonyi vásár**

Divat-fűzők sporthoz, tánohoz, különböző földi modellek után, reklám áron:

**LÁNYI-nál, Neuman-palota**

„Consum és Inlesnirea” tag.

— Megjelent a „Hölgyfutár” karácsonyi száma. Az ardeali magyar hölgyek lapja igen gazdag tartalommal, bő terjedelemmel kedveskedik olvasóinak. Előfizetési díja egész évre 200, félévre 100 lei. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Chuj, Str. Ci-pariu 1c.

**Ridikülök,**

bőröndök, bőrdíszmütárgyak, berendezési kiegészítők legnagyobb választékban

**Kramarovics** bőrdísznél P. Avramiancu 3  
**CONSUM és INLESNIREA**-tag. 6781

— Az Aradi Vakok Egyesülete hálás köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik adományaikkal támogatják az ünnepekre való tekintettel az egyesületet, amely így képes volt összes vak tagjainak élelmiszert, ruhaneműt s egyebet kiosztani.

Örök értékű ékszerek, órák, ezüsttárgyak és evőeszközök, csodás dísztárgyak nagy választéka

**Hartmann Kálmán** ékszerésznél  
Arad, Minorita-palota.  
CONSUM és INLESNIREA tag. 6809

— Az aradi „Vasárnap” karácsonyi száma a nyomdaművészet remeke, amelyhez hasonló évek óta sem belföldön, sem külföldön nem láttunk. Háromszinnyomású címképe gyönyörűen elgondolt betűhemi illusztráció, egy római művész műalkotása. A borítékot hódmezővásárhelyi színes selyemhímzés díszíti. Ebben a számban mindenki megtalálja a magáét. Ki kell emelnünk: Dalia Torre grófnak az Osservatore Romano főszerkesztőjének modern beállítású cikkét a három királyról. Az etióp irodalomról Raso Károly értekezik. A latin költők centenáriumáról dr. Gáldi László ír. Új szemszögből világítja meg az olaszok célkitűzését Aradi Zsolt, míg a veszedelmesen fenyegető kínai kommunizmusról Wild Endre dolgozza fel a római propagandán szerzett adatokat. Kitűnőek a minket legközelebb érintő ardeali vonatkozású cikkek is. Dr. Baráth Béla a román misztikáról ír, Fischer Aladár pedig dr. Gyárfás Elemérnek válaszol, hogy milyen is legyen hát az ardeali irodalom. Az aradmegyei szőlőhegyekről elszármazott Bálintffy Etekkáról, íróné néven Hajnalkáról tudunk meg intím s eddig ismeretlen kedves dolgokat. Alszegey Zsoltnak a XVII. század irodalomtörténetéről, Péter János Vivesről és Biró Vencelnek Aporról írott új könyveiről kapunk szakemberek tollából beható ismertetést. A költészetet Kövér Erzsébet, Rónay György és Agoston Julián képviselik. Szent Ferenc Naphimnuszát karácsonyi fényben Pongrácz Gellért mutatja be. Külön érdekessége e számnak a sok missziós kép, csupa mosolygó gyermek Kinából, Japánból, Afrikából, Alaskából és a többi gyönyörű fejlecek. A „Vasárnap” előfizetése egész évre 240 lei, negyedévre 60 lei. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal Arad, Minorita Kulturház.

— **Karácsonyi Almanach.** Szerkesztette: Pintér Lajos és Bérczi György. A karácsony hangulatába, műsorába harmonikusan illeszkedik bele egy most megjelent, izléses kiállítású és jól öltöztetett 200 oldalas könyv.: a Ka-

— **Karácsonyi Almanach.** Címnapja — Belezna István művészi munkája — az ünnepet vetíti és tartalom-szövegben és rajzban hozza az ünnep, a hétköznapoktól eltérés nélkülözhetetlen kellékét: a szórakozást, a nemes lelki felüdülést. A közönség (minden ellenkező hír ellenére) kívánja és szereti az irodalmat és főképpen akkor szereti, ha az irodalom megfelel annak az elemi követelménynek, amelyet a mai közönség elvár tőle: szórakoztat. A Karácsonyi Almanach szerkesztője kitarított mindkét tényező mellett. Értékes irodalmat és szórakoztató irodalmat adott. Ez a két tényező pedig — a harmadikkal: az izléses kiállítással és illusztrációkkal karöltve — pedig már eleve biztosítja a Karácsonyi Almanach sikerét.

— **Gyermekszínelőadás Radnán.** Nagy közönség jelenlétében arattak elismerésre méltó sikert a radnai római katolikus egyháztanács rendezésében előadott gyermekszíndarabok, akiket Mátray László és neje mindent feláldozó precizitással tanítottak be. — Vasárnap délután Radna és Lipova társadalmi vett részt a szegény gyermekek javára rendezett karácsonyi nyomorenyhító adciónak a legnemesebb aktusán. Egy szegény gyermek sem maradt ki az ajándékok fömkelegéből, mindannyian ellátva a legszükségesebb ruhaneműekkel. Megható látvány volt a nélkülözésben szenvedő gyermekek könnyel feltöltött öröme, amiközben az ajándékokat kézhez vették. A nap jelentőségét P. Genszky Jukindian záradafőnök ecsetelte leket emelő, megható beszédben, amit a közönség meleg ovációban részesített.

— Az aradi Othodox Izraelita Jótékony Nőegylet gyermekfelruházási ünnepéve. December 24-én, kedden délután 3 órakor tartja meg az Othodox Izraelita Jótékony Nőegylet tradicionális gyermekfelruházási ünnepéjét. Száztizenöt gyermek részeseit itt cipő-, fehérmű- és meleg ruha-segélyben. Mindazoknak, akik adományaikkal és munkájukkal ehhez hozzájárultak, ezúton mond hálás köszönetet az elnökség.

**Eladó** 7049

75 drb. prima 6 hónaps

**fehér angol süldő.**

Cim: Issekutz László, Pecica.

VEGYEN

karácsonyi ajándékot

Braun Lenke

„TRANSYLVANIA“ ernyő- és sportáruházában Bulv. Reg. Maria No. 12.  
Divatos olcsó ernyők, ski felszerelések nagy választékban. 698

## KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Három év alatt kétszázmillió leit  
jөvedelmezett a Jegybanknak a deviza-  
üzlet és mégis kevesli az eredménytA Banca Nationala jelentéseinek feltűnő adatai — Miért ragaszkodik a Jegybank  
a devizaüzlethez, amelyet a magánbankok mindig kifogástalanul bonyolítottak le

Mint ismeretes, az utóbbi hónapokban, a folytonosan változó külkereskedelmi és deviza rendszer miatt éles kritikákban részesül a Banca Nationala és legutóbb például Bratianu Dinu, a kormánypart elnöke is rámutatott a Jegybank hibás deviza politikájára. A kritika éle a Jegybank deviza üzlete ellen irányul, amely nem elégíti ki a felsőbb pénzügyi, kereskedelmi és vállalati köröket.

A legújabb bucuresti-i jelentések szerint Constantinescu Mitica, a Jegybank új kormányzója megkísérelte, hogy a Banca Nationala eltérítse eddigi pénzügyi politikájától és egyben hivatásának gyakorlására: az állam és a gazdasági körök hitelkielégítésére figyelmessze, a devizaüzletet pedig adja vissza a magánbankoknak, amelyek több mint tíz éven át kifogástalanul végezték ezt a fontos nemzetgazdasági munkát.

Most került nyilvánosságra a Banca Nationala legutóbbi jelentése, amely mult évi működését tükrözteti vissza. Ebből megállapítható, hogy a Jegybank 1935-ben mesterségesen csökkentette a bankjegy forgalmát, holott inkább szaporítania kellett volna a papírpénzt, mert a közszükségleti cikkek ára emelkedett és a forgalom lebonyolításához több pénzre volna szükség; a Banca Nationala most is elég arany áll rendelkezésére, hogy az 1929. évi stabilizációs törvény alapján újabb bankjegy mennyiségeket bocsásson ki, megfelelő aranyfedezettel.

A Jegybank azonban nem csak hogy nem szaporította a papírpénzt, hanem mesterségesen csökkentette és emiatt az államnak sem bír elég kölcsönt adni. Az államkincstár ennek következtében kénytelen bonokat és kölcsönöket kibocsájtani, hogy azokkal egyenlítse ki tartozásait.

De a Jegybankot még azért is erős kritikákban részesítik, mert a pénzintézeteknek és más nagy cégeknek sem nyújt elég váltóhitelt. Emiatt az egész országban erősen érzik a pénzhiányt, de az állam vezetői is hiába intervénálnak a Banca Nationala vezetőségénél, az nem hajlandó változtatni eddigi pénzügyi politikáján.

Érdekes, hogy a Banca Nationala-nak hivatalos kimutatásai szerint az 1932. május 18-i devizatorvény alapján megszerzett deviza- és valutauzleti egyeduralom (monopolium) a folyó év végéig mintegy 200 millió leit jөvedelmezett.

A Jegybank ugyanis 1932. május óta egyeduralmat élvez a devizaüzletekben, holott a magán-pénzintézetek ezt az üzletágat kifogástalanul látták el és a Jegybank monopoliuma miatt többszáz

millió leit kárt szenvedtek már eddig is. A Banca Nationala ugyanis 1932-ben 9.3 milliárd leit értékű, 1933-ban 11.7 milliárd, 1934-ben 11.3 milliárd leit, tehát összesen több mint 32 milliárd értékű devizát és valutát adott el az államnak, az importőröknek és a magánosoknak. Az exportőröktől kb. 33 milliárd leit értékű különböző devizákat vett át: az első három év tényleges deviza üzleti forgalma tehát kb. 65 milliárd leit volt. A Jegybank 1935. évi deviza forgalmát 22 milliárd leire becsülik, vég-eredményben tehát mostanig összesen 87 milliárd leit deviza forgalmat bonyolított le. A Banca Nationala 2-2 ezrelékes jutalékot szed a deviza vételnél és eladásnál, de a vételi és eladási árfolyam különbözeteiken is jelentékeny nyeresége marad. Hozzáérték megállapítása szerint így a Banca Natio-

Befejezték az árubehozatali  
engedélyek felülvizsálatátCsehszlovákia számára egyelőre nem adnak import-engedélyt — Ujból meg-  
kezdődött a magyarországi import-devizaátulalások láttamozása — Megvál-  
tozik a jövő évben az árubehozatal rendszere

A külkereskedelmet irányító bizottságnál — mint Bucurestiből jelentik — már napok óta lázas munka folyik, mert ez év végéig el akarják intézni a restanciákat. Mivel a bizottság megállapította, hogy ezidőszent a Banca Nationala-nak nem áll elég csehszlovákia rendelkezésre, egyelőre beszüntette a Csehszlovákiából származó áruk importengedélyének kiállítását.

Egyébként a bizottság befejezte az összes árubehozatali engedélyek felülvizsgálását. Ugyanis megállapítása szerinti legutóbb olyan sok import-engedélyt adott ki, hogy a Jegybank képtelen az áruk kifizetéséhez szükséges külföldi devizákat az importőröknek rendelkezésére bocsájtani.

Legutóbb 300 millió leit értékű áruk behozatalára adtak engedélyt, de ennek felét most törölték, mert a Banca Nationala-nak csak 150 millió leit értékű devizája van e célra.

Érdekes, hogy e hó elején megtagadták az árubehozatali engedélyek kiadását az alábbi országokból származó nyersanyagokra és árukra: Anglia, Franciaország, Belgium, Hollandia, Lengyelország, Dánia, Norvégia, Portugália, India, Japán. Most azonban érvénytelenítették az előbbi határozatot és megadták az import-engedélyt a fenti országok árucikkeire.

Elsősorban a gyáraknak szükséges nyersanyagokra, másodsorban a feltétlenül szükséges félgártmányokra és finomabb készárukra adták meg az engedélyt, de az olyan cik-kekre, amelyeket nálunk is előállítanak,

## A Mecsonyi Uradalomnál

posta és állomás VARADIA DE MURES,

## eladó:

1. 100 drb. fajtiszta mangalica kandisznó, jelenleg 10 hónapos, cca 60 kg. súlyúak, ára kb. drb.-kint 2000 leit, ab Uradalom.

2. 10 drb. Siementhalai fajbika, 8—12 éves korban, árak drb.-kint kb 8000 leitől felfelé, ab Uradalom. 6998

## AUTOFIX Borotvapenge



a legtükrösebb.

Lerakat: S. FINTEI.

Bucuresti, Cal. Mosilor 88. Telefon 357—83.

nala 1932. májustól mostanig — még pesszimisztikus számításai is — 200 millió leit keresett a devizaüzletben. Feljegyzésre méltó, hogy a Jegybank jelentéseiben állandóan amiatt panaszkodik, mert, szerinte, a deviza üzlet keveset jөvedelmez. Ha így van, akkor miért ragaszkodik ehez az üzletághoz, amely a voltaképpen a meg megbízható magán-pénzintézeteket illeti meg.

A Jegybank ez évi jelentéseinek összegezéséből az is megállapítható, hogy a mult esztendői ki-hitelezésekkel szemben a bankok és a vállalatok 900 leiel kevesebb hitelt kaptak tőle. Emellett még a lombardhitel összegét is körülbelül 600 millió leiel csökkentette, így tehát a magán-gazdaság számára az 1935. év folyamán 1500 millió leiel kevesebb hitelt jutott, holott az árak és a forgalom emelkedésére való tekintettel sokkal többet kellett volna kihitelezni, mint az előző években.

viisszautasították a behozatali kérvényeket, nehogy konkurrenciát támaszjanak a belöldi gyáraknak.

## Színház - Művészet

A Pataki-iskola nagysikerű házi  
tánc-előadása

Igen érdekes táncelőadás zajlott le vasárnap este a Pataki-iskola nagytermében előkelő meghívott közönség előtt. A Pataki-iskola sokszor méltányolt magas színvonalu és lelkes munkájának eredménye, hogy fiatal pedagógus és táncosnő-jelöltjei saját önálló tánckompozícióikat mutathatták be. Rendkívüli sikere volt a nagy megjelenítő erejű Gróf Évának „Gheitolal”, „Miniaturók”, „Trio karikákkal” és „Gyermektánc” című kompozícióival, mely utóbbi Schillinger Márta, Reismann Marika, Taraba Emmi, Taranu Babi és Pop Zseni táncoltak bájosan, szívet derítőn. Az elragadóan gracióz Taranu Mimi „Kokett” című önálló munkáját viharos tetszés kísérte és meg kellett ismételnie. Gróf Évával együtt komponált „Lett”-je az est egyik legszebb száma volt. Brú Zsuzsika nagyszerű technikája és hajlékonysága feltűnést kellett. Izléssel összeállított „Sztepp-tánc”-át kétszer kellett eltáncolnia a sok kihívás után. Halász Ági és Zsigmond Márta farszto és speciális tudást igénylő száma: „Tánc ugrókötél”-rel osztatlan tetszést aratott. Zsigmond Mártát már régén ismeri Arad, mint az akrobatika virtuózát. Minden mozdulatát megérdemelt elismerés kísérte.

Pataki Béláné ideális, művésztelkü pedagógus: az önmagáért való művészi tánc komponálására oktatta tanítványait és az est eredményei megmutatták, hogy a legszebb sikerrel. A megjelent közönség Pataki Bélánét az elismerés, a szerepióket pedig a tetszés minden jelével halmozta el.

\* Ma, kedden délután 4 órakor a jó gyermekek karácsonyi ajándékaul olcsó helyárrakkal kerül színre a bájos karácsonyi mese. Az előadás pontban 4 órakor kezdődik, hogy a jó gyermekek idejében otthon legyenek a Jézuska ajándékára.

\* „Három ember a hóban”. Ez a mulattató, kedves operett uralja ma minden színház műsorát a külföldön is. Az aradi színház nagyban ké-szült az újdonságra. A darabot Felhő Ervin rendezi és Csányi Mátyás karnagy vezényli. Az előadások szerdán délután 5 és este 9 órakor lesznek, a főszerepekben Gábor Mara, Dánok Dudus, Ágai Margit, Felhő, Kozma, Tompa, Szabó Gyula vesznek részt.

## INGYEN KAPJ!

48 oldalas  
karácsonyi számunkat,továbbá az e hónapban még megjelenő  
példányainkat, ugyszintén a január 1-én  
kiadandónagy asztali  
előjegyzési naptárunkat,

ha most megrendeli az

ARADI KÖZLÖNY-t.



## A vasut és szállítói között kötött harc érdekes fejleményei

Az összes lapok közül mi hoztuk először nyilvánosságra az államvasut és a szállítói között támadt harc kitörését, amely miatt keletkezett, hogy a CFR. az új árlejtési feltételek közül törölte azt a szakaszt, amely szerint a vasutnak szállított anyagokért és árukért 40 nap elteltével köteles a CFR. fizetni. Mivel a fatermelő cégek vonakodnak a CFR. számára árucikkeket szállítani, de üzlet nélkül még sem akarnak maradni, most, — mint Bucurestiből jelentik, — igen sokan az építési exportra tértek át és ezek közé tartozik a Capsis, amely szintén elégedetlen a CFR. árubeszé- zési rendszerével.

Tilea Viorel volt alminiszter vezetése alatt működő egyik nagy fakitermelő vállalat szállítási megállapodást kötött Magyarországgal a magyar vasutak számára exportálható talpfára és deszkákra. Ezt az 50 millió leies exportot újabb 80 millió lei értékű tűzifa szállításával bővítették ki, amelynek egyrészt árucserő alapján adják át Magyarországnak. Ez ügyben Tilea volt miniszter tegnap Budapestre utazott és még most tárgyalásokat folytat az ottani vezető körökkel. Hogy a túlszigorú CFR. miképpen fog ezeketán jó faanyagokhoz jutni, az nem a belföldi faipari vállalatoknak, hanem az államvasut igazgatóságának okozhat fejtörést.

**= AZ ÁRUK ELVÁMOLÁSÁNAK ALAPJÁUL SZOLGÁLÓ KÖZÉPÁRAKAT LESZÁLLÍTOTTA A SPECIÁLIS BIZOTTSÁG.** Mint Bucurestiből jelentik, a pénzügyminisztériumban működő speciális bizottság befejezte azt a munkát, amely az egységes vámtarifa középárainak megállapítását tűzte ki céljául. Beavatott forrás szerint általában 15—20 százalékkal leszállította a középárakat, de ahol a középárak túl magasak, az árieszállítás a 20 százalékot is meghaladja. A bizottság január elején folytatja működését és újból revízió alá veszi az összes tételket, annak megállapítása végett, hogy milyen leszállítást valósíthat még meg.

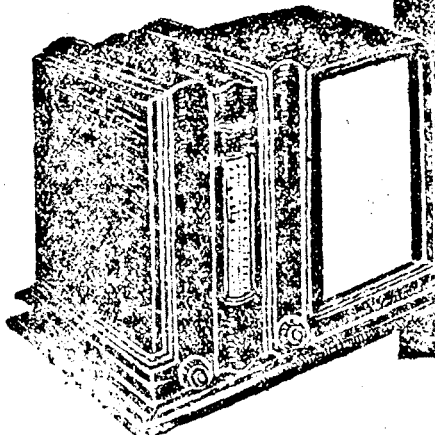
**= Nagymérvű élősertés-kiállítás az ardeali piacokon.** Lapunk vasárnapi számában megemlékezünk arról, hogy az aradi legutóbbi hetipiacon jelentékeny mennyiségben hajtottak fel élősertéseket, amelyeknek ára kilónként 15—20 leire esett. Jól informált források szerint nemcsak Aradon, hanem egész Ardealban is óriási mennyiségben kínálnak eladásra kitűnő minőségű sertéseket. Többek között Oradean és Bihormegye egyéb nagy állatpiacain is olyan tömegesen kerültek eladásra a sertések, hogy kilónként 3 leire csökkent az eladási ár. A nagy sertéskiállításnak részben az óriási kukorica-termés az oka, mert a gazdáknak igen nagy mennyiségek állnak rendelkezésre a hizlalás céljaira, másrészt pedig a sertésexportnak március-holnapra történt megszüntetése idézte elő az áresést.

**= Elrendelték a csődöt a fizetésképtelen Badareu bucuresti-i tőzsdéigénynek ellen.** Tudvalevőleg Cocea bucuresti-i ezredes csődkérvényét adott be Badareu nagyhirű tőzsdéigénynek ellen. A bucuresti-i törvényszék első szekciója hosszas tárgyalás után elrendelte a csődöt. A passzívák összege kb. 30 millió lei.

**= Erősen lelendült vasárnap és hétfőn az aradi üzletek forgalma.** Lapunk vasárnapi számában közöltük a Kereskedelmi és Iparkamara hivatalos tájékoztatóját a vasárnapi karácsonyi ünnepek zárójára vonatkozóan és az esetleges félreértések elkerülése végett most újból felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy szerdán, 25-én és csütörtökön, 26-án — a munkaszüneti törvény értelmében — egész napon át teljes munkaszünet lesz, tehát az üzletek sem nyithatók ki. E hó 27-én, pénteken is csak azok az üzletek lesznek nyitva, amelyek vasárnap zárva voltak, viszont azok, amelyek vasárnap nyitva maradtak, pénteken zárva tartandók. Érdekes, hogy most vasárnap csak kevés aradi üzlet volt zárva; a legtöbb kereskedő este 9 óráig nyitva tartotta a raktárait és üzletét, hogy a közönségnek alkalma legyen karácsonyi szükségleteit beszerezni. A fogyasztók igénybe is vették ezt a jó alkalmat és úgy vasárnap, mint hétfőn reggeltől este 9 óráig tömegesen keresték fel az üzleteket, amelyekből ajándékosomagokkal távoztak, hogy kellemesebb tegyék egy hozzátartozóik, mint saját maguk ünnepét. A váratlanul beköszöntött nagy hidegben örömtől kipirult arcú vevőkkel lettek meg a kereskedések, amelyeknek forgalmát jelentősen megnövesztette a felhívás- zott munkaszünet.

# Standard

RADIO



Gyárt árakon kaphatók: SZABO ALBERT cégnél, Bulev. Regina Maria 20.  
HAMMER ZSIGMOND és FIA cégnél, Bulev. Regele Ferdinand 27.

## Thelma Todd hollywoodi filmsztár rejtélyes halála

A ragyogó szépségű filmszínésznő halálos találkaja a garázsban egy illóházas urral

Hollywoodból jelentik: Thelma Todd filmsztár titokzatos halála ügyében izgalmasan halad előre a nyomozás. A szép szőke színésznőt, akit garázsában, csukott autójában kormányozta, mellette találtak holtan, felboncolták. A boncolás

szénmonoxid mérgezés nyomait állapította meg.

Felmerült az a gondolat, hogy amikor Thelma Todd el akarta indítani az autóját, a kipuffogó gázok beáramlottak a kocsí belsejébe és megölték a leányt.

A boncoló orvosok feltevése volt ez. A detektívek azonban nem tartják ilyen egyszerűnek a dolgot. Az autó motorjának kipuffogó gázai ugyanis rendes körülmények között sohasem áramolhatnak a kocsí belsejébe. Ilyesmi csak akkor lehetséges, ha valaki előzőleg bizonyos manipulációkat végzett a motoron és szándékosan idézte elő a mérges gázok áramlásának irányváltozását. Az amerikai

bűnügyi krónikában ilyesmire már több példa volt.

A hollywoodi detektívek biztosra veszik, hogy valaki szándékosan elrontotta Thelma Todd motorját. Egyébként a nyomozás újabb váratlan fordulatot hozott. Kiderült, hogy a színésznő nem kora hajnalban halt meg, mint ahogy először hitték. Az első feltevés úgy szólt, hogy az ismert színésznő Ida Lupino filmsztár estélyéről három óra után ment a kávéházba, ahol azonban már nem talált senkit, onnan bement a garázsba, újra el akart indulni autójával és ott érte a halál. Most derült ki, hogy

a következő nap délután 4 órakor még élt.

Hogy hol volt addig, azt nem lehet tudni. Thelma Toddot ennek ennek a napnak délutánjára már régebben meghívta Wallace Ford filmszínész és felesége. Délután 4 órakor Thelma Todd felhívta Fordot és közölte vele, hogy

kissé elkésve fog megérkezni az összejövetelre. Engedélyt kért, hogy egy vendéget vihsen magával.

— El fogsz járni a meglepetéstől, ha meglátod, kit hozok.

— mondta jókedvűen — ne is próbáld kitalálni, olyan váratlan lesz ez a vendég.

A filmsztár már nem jelent meg a titokzatos vendéggel Fordék-zsurján. Senki sem tudja, kiről beszélt és azt sem, hogy honnan telefonált. Kalifornia egész rendőrsége most ezt az ismeretlen embert keresi. Ernest Peters sofőr, aki Thelma Toddot Ida Lupino estélyéről a kora hajnali órákban a bezárt kávéház épületéhez vitte, elmondotta, hogy urnöle közölte vele, hogy hajnalban randevut adott valakinek kávéház irodahelyiségében a randevu azonban soká fog tartani és ezért a sofőrnek nem kell rá várnia. A sofőr el is távozott. Annyi bizonyos, hogy Thelma Todd nem járt a kávéház belső helyiségeiben, mert a személyzet minden ajtót bezárt eltávozás előtt. A filmsztár nyilván ezt tudta is és valószínű, hogy sofőrjének nem mondott egészen igazat: nem az irodahelyiségben volt randevuja, hanem a garázsban. Ezzel magyarázható az is, hogy sofőrjét már a garázs épülete előtt elküldte és maga vitte be a kocsit a garázsba. Ettől kezdve senki sem látta. A rendőrség most azt szeretné tudni,

ki volt a kávéházban a garázsban, ki volt és hol töltötte az időt hajnali fél négytől, másnap délután négyig és ki volt az a titokzatos közös ismerős,

akinek megjelenése annyira meglepte volna Wallace Fordot. A rendőrség felszólítást intézett, hogy jelentkezzen az, aki a kérdéses napon Thelma Toddot látta.

A rendőrség egyébként úgy tudja, hogy Thelma Todd az utóbbi időben ismét kapott zsaroló névtelen leveleket.

**Karácsonyra** Hizott marha, gyenge borju, fiatal ser-  
jutányos áruk! téshus, prágai sonka és felvágottak

**CZMOR-cégnél** a legjobbak és  
Str. Metlanu No. 3. 6986 legolcsóbbak.

**Fawcet ezredes titka**

## Holttest az őserdőben

Tíz éve szövődött a legenda Fawcet ezredes körül, aki az emberiség bölcsőjét és az inkák kincsét ment keresni a délamerikai őserdőbe

Közöltük, hogy a Matto Grosso vidékén egy fehér ember holttestét találták. Azt hiszik, hogy a tíz éve kutatáson eltűnt Fawcet ezredes holttestét lelték meg. A jelek szerint Fawcettet indiánok ölték meg.

Tíz év óta szövődik a kultúremberiség legszélesebb köreiből egy legenda, amelynek színe minden eddigi „eltűnt“-ről szóló mesénél káprázatosabbak. P. H. Fawcet angol ezredes ez az eltűnt, akinek halálhírének most közli a Reuter-ügynökség. Élete és halála — a tudós és magasabbrendű, nem a szó mindenre értelmében vett — kalandoré.

E'trajzi adataival röviden lehet végezni. 1867-ben született Torquiban. Miután elvégezte a Woolwichi katonai akadémiát, 1886-ban egy tüzérezredbe lépett be. Katonai szolgálatteljesítése során végigjárta az anyaországon kívül Ceylon, Malta és Hongkong helyőrségeit. Specializálta magát a térképészetben, úgy hogy ezen a téren nemzetközi szaktekin-téllyé nőtte ki magát. Ennek köszönhető, hogy a bolíviai kormány meghívta az őserdők felmérésére s ő 1906-tól 1909-ig eredményesen végezte ezt a munkát. Ezalatt bontakozott ki kalandvágyó, kutató szelleme. Felcsigázták kíváncsiságát azok a történetek, amelyeket a bolíviai és braziliai őserdő indián lakosaitól a Matto Grosso vidék megközelíthetetlen városairól, csodás kincseiről hallott. Annyira megragadták képzeletét azok a primitív elbeszélések, hogy lemondott tiszti rangjáról és csakis a délamerikai őserdők és őslakosok problémáinak szentelte minden idejét és energiáját.

A világháború félbeszakította kutató munkáját. Az ezredes hazajött Európába. Alig ért véget a nagy vérontás, Fawcetet ellenállhatatlanul elfogta megint a vágy a délamerikai titkozatoságok felé.

### Elsüllyedt világok hívó szava

Ez a vágyakozás annál erősebb, annál áthatóbb volt, mert évek során Fawcet áttanulmányozta nemcsak az amerikai kontinens déli felének föld- és néprajzi, embertani és régészeti történelmi és természetrajzi problémáit, hanem egyszeleg belemerült az emberiség őstörténetéről szóló tanokba is. Gyakorlati és elméleti ismerete, de még inkább fantáziája azt sugallotta Fawcet-nek, hogy a braziliai és bolíviai őserdőkben kell valahol keresnie az emberiség igaz bölcsőjét — és nem az Eufrates vidékén — mint eddig tette a tudomány. Amikor még a dsungel térképét rajzolta, hallott az őslakóktól arról, hogy a Matto Grosso vadonában világosbőrű, kékszemű indiánok élnek. Fawcet felizgatott képzelete ezt a sohasem látott törzset megtette a kultúremberiség ősei közvetlen leszármazottainak. Nem csinált titkot abból a meggyőződéséből, hogy a világosbőrű indiánok felfedezésével

új fejezetet fog megnyitni az ember származásában;

olyan kultúra nyomait fogja feltárni, amely legalább tízezer évvel korábbi az egyiptominál. Hallott az indiánoktól több mint tízezer éves városokról, amelyek a Matto Grosso mélyén ma is állnak. Meséket hallott, amelyek Quezacaotl-nak, az inkák apjának csodálatos kincsét ott sejtették, a kékszemű indiánok földjén. Dus platina-, arany- és ezüstbányák képe is megjelent előtte, amelyeket kiaknázásra meg akart szerezni. „Lesz majd ársés a nemesfémek piacán — mondogatta — ha egyszer oda

érek!” De ugyanakkor a konkvisztádor mellett megszólalt benne a kutató tudós: honnan, honnan nem, azt a meggyőződést merítette, hogy a Matto Grosso fehér indiánjainak nyelve a szanszkrittal rokon. Még tovább ragadta fantáziája: Atlantiszna, az ókor klasszikus mondáiban emlegetett elsüllyedt földrésznek nyomait akarta megélni a Matto Grosso-n! Az elsüllyedt világ titkos harangjai, amelyeknek hangját bretagnei halászok képzelődő lelke is hallja olykor-olykor Fawcet ezredes felé Dél-Amerikából küldték hívó szavukat...

### Az apa feláldozza fiát


Amikor 1922-ben expedíciójának első állomásán, Rio de Janeiroban, az állami levéltárban kutatógatót, megtalálta ott tizenhatalcadik századbeli jezsuita hittérítők beszámolóját a Matto Grosso környékének indiánjairól. Ezen a nyomon elindulva Fawcet az őserdőben csakugyan találkozott vad törzsekkel, amelyeknek elbeszélései megerősítették az ezredesben azt a hitet, hogy a Matto Grosso-ban valóban kell élnie világosbőrű indiánoknak és feltétlenül ott kell hogy legyen az emberiség bölcsője. Így tért vissza Londonba azzal az elhatározással, hogy minden eddiginél körültekintőbb expedíciót szervez, amely most már a dolgoknak végére fog járni. Az angol királyi földrajzi társulatnak támogatásával utra is kelt ez az expedíció 1924-ben. Fawcet 21 éves fiát: Jack-et és ennek barátját: a 23 éves Raleigh Rimmelt vitte magával a vadon halálos veszedelmébe.

Cuyabából indult el az őserdő felé az expedíció. Már a kezdet-kezdetén roppant nehézségekkel kellett megküzdeniök, de azért Fawcet szinte nap-nap után küldött jelentéseket a földrajzi társulatnak és leveleket feleségének, amelyek egybehangzóan arról szóltak, hogy szaporodnak a világosbőrű indiánokról és közel tizenötezer éves bámulatos kulturájukról való bizonyítékai. Amikor a Rio Xingu-folyó forrásvidékéhez érkeznek, az ezredes optimista jelentéseit tragikus közlések váltják fel. Beszámol arról, hogy a klíma és az ellenséges környezet okozta viszontagságokba fia belebetegedett. Rimmel, a hűsége barát pedig megbénult. 1925. május 30-ikáról van kelteve ez a levél. Azóta semmi hír Fawcettől.

### El? Nem él?

Töle semmi, de róla annál inkább. És kezd kialakulni az eltűntek legendája. A braziliai hatóságok érdeklődésére az indiánok azt válaszolták, hogy két fehér ember van eltemetve a Mingu forrásánál. Nyilván Fawcet fia és ennek barátja. De mi van magával az ezredessel? Az őserdők kutatóit ettől fogva legelső sorban nem is a tudományos problémák érdeklik, hanem Fawcet nyomait keresik. Ellenőrizhetetlen hírek keringenek. Egy Courtville nevű francia 1926-ban a bolíviai vadonban fehér emberrel találkozott, akiben az angol ezredesre ismer.

Dyott 1928-as őserdei vállalkozása alatt szerzett híreiből ama következtetésre jut, hogy Fawcetet megölték az indiánok. Ezt a lehetőséget azonban nem hiszi el sem a világ, melynek irreális lelkében Fawcet egyre elevenebben él, még kevésbé hiszi az ezredes hőslelkű felesége, aki szilárdan állítja, hogy élő férjével telepatikus uton érintkezik és nemsokára viszontlátják egymást.



**„OLLA“**  
prophylaktikus készítmény. Ne kockáztassa egészségét súlyos utazásokkal, utasítsa ezeket vissza a követeljen kimon-

dottan OLLA-t eredeti csomagolásban!

1041

### Az aranyásó meséje

Hiába mulnak az évek: Fawcetet nem felejtik el. Most már akadnak az expedíciók között olyanok is, akik nemcsak látni vélik, de — állításuk szerint — beszéltek is vele. 1933-ban egy Truchi nevű olasz aranyásó kürtöli világgá, hogy Fawcet ezredes a chavanti-indiánok foglya. Jó dolga van, mert orvosi és varázslói szerepet tölt be és ezért nem engedik el. 1934. szeptemberében pedig Rattin svájci vadász, aki a braziliai őserdő szélén él, nyilatkozik egy újságírónak arról, hogy találkozott és beszélt egy indián törzs körében az angol ezredessel, aki jól van, gyógyítja a vadakat és gyűjti az adatokat, amelyek forradalmian fognak hatni a tudományos életben.

Se vége, se hossza azoknak a híreknek, amelyek majd ebből, majd abból a többé-kevésbé megbízhatatlan forrásból terjedtek szét a legendás angol ezredes sorsára vonatkozólag. Legutoljára az idei júliusban Molloy hittérítő mondotta Newyorkba megérkezve, hogy látta Fawcettet, aki rövidesen vissza fog térni a civilizáció világába.

Mig most azután holttestének maradványairól számol be a Reuter-ügynökség. Sem felesége, sem a világ nem igen fogják ezt elhinni.

## Vigyázzunk a karácsonyfánál!

Majdnem minden évben fordulnak elő karácsonyi balesetek. Leginkább égések. Jónak tartjuk ezért a következőket ajánlani a közönség figyelmébe:

1. Sohase állítsunk fel karácsonyfát abrosz vagy függöny közelébe, se úgy, hogy az ajtó nyílásának légnyalába álljon. Ne álljunk körül az égő lángokkal diszitett fát lobogó váll- és nyakkendővel.
2. A fa száraz ágait szedjük le, a száraz, gyantatartalmu fenyőágak könnyen lángra lobbannak.
3. A gyertya ne álljon ferdén. A ferde gyertya egyenlőtlenül, egyik oldalon olvad és könnyen tüzet okoz. A gyertyagyújtást mindig felülről kezdjük. Ugyeljünk a tövig leégett gyertyákra. A gyertyácskákat testhez simuló ruhába öltöztött, felnött ember gyújtsa meg.
4. Papirlampionokat, papirdiszítéseket ne alkalmazzunk, vagy ha mégis csak hosszú drótra aggatva.
5. Csak éghetetlen gyapotot használjunk diszitőnek, a vattadiszitése tilosak.
6. Celluloidból készült diszitések veszedelmesek. Tűzfogva robbannak, halálos, mérges gázt fejlesztenek.
7. A gyermekeknek szigorúan és megfelelő történetek elbeszéléssel meg kell tiltani, hogy felnöttek távollétében a gyertyákat meggyújtsák. Gyufát és másféle gyújtó-eszközöket el kell zárni.
8. A villamos körtékkel felszerelt karácsonyfa villamos vezetőit ne érintsük, néha hibás a drót szigetelése és bajba kerülhetünk.
9. Jó, ha a karácsonyfa közelében egy vízzel telt edény van. Különösen ajánlatos ez, ha többen vannak a teremben; ilyenkor előre gondoskodjunk megfelelő kijáratokról is.
10. Ha minden óvatosság dacára valakinek ruhája tüzet fog, ne szaladgáljon, ne próbálja az égő ruhát letépdésni, hanem borítsuk be a tüzet kabátunkkal vagy más nagy ruhadarabbal, esetleg feküdjék földre és hemperegjen meg a földön.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS  
felel

Január 11-én MAGYAR BÁL a Fehér Keresztben



# Mit és hol vegyünk karácsonyra

HOLGYEKNEK / FERFIKNAK / GYERMEKEKNEK

Selymeket, szöveteket  
**Weisz Sándornál**

Ingpouplineket, Dejaleneket  
**Weisz Sándornál**

Vásznakat, flaneleket  
**Weisz Sándornál** 6954

**Karácsonyra**  
modern karkötőrák és  
ékszer: legolcsóbban  
**Gartner** órák és ékszerész  
P. A. Iancu 1. 6955

Fényképező gépek, filmek, leme-  
zek fotoalbumok, Zeiss Punktat  
szemüvegek, hőmérők, Lorgnettek  
legmodernebb és legolcsóbban

**KUN** optikai és fotoszakálat  
ARAD. Bulev. Reg. Maria 18. 6959

**Elegáns,**  
tartós és jó  
fűzőt, melittartót, spe-  
ciális gyógykaskót, bo-  
kavédőt, egészségügyi  
cikket

**SALVATOR** ógnél  
Piata Avram Iancu 21. 6960

Karácsonyi ajándéknak  
alkalmas háztartási cikkek,  
korosolyák, lombfűrészek  
készletek olcsó árban

„Spor“ **E. Seitz** vankereskedés,  
P. Avram Iancu  
Zimmermanbör-  
kereskedés mellett. MBRUR-tag. 6961

Karácsonyfadászek,  
cukorkák,  
fűszerárak,  
borok,  
cognacok,  
pezsgők  
legelőnyösebben

**PAUTU.**  
nál, az „Arany pávához“  
Telefon 105. 6971

**Női táskát** legolcsóbban vásárolhat  
**LYONE** áruházban  
Neuman-pal. 6956

**Speciális Baby-** gyermekruha  
és kötöttárak **BRENNER** néli  
színház-  
szemben

**Hölgyek kedvenc selyemharisnyája:**

„LUX“ No. 46. selyem harisnya	— — — —	Lei 75.—
„LUX“ No. 58. selyem harisnya	— — — —	Lei 115.—
„LUX“ No. 58. selyem harisnya ajour	— — — —	Lei 125.—
„LUX“ No. 110. természetes selyem harisnya	— — — —	Lei 175.—

Minden pár garantált hibátlan. Szép, olcsó és nagyon tartós!  
Kapható: **Begyó A.** harisnya, kötött árú Usz-t 6964  
ARAD, Str. Eml. escu 1. (Corso mozgó me. le. t)

Orát,  
ékszer, **Csáky**-nál  
jeggyűrűt  
Arad, Főter. Consum és Inlesnirea-tag

Ifjúsági könyvek 20 leitől felfelé.  
Töltőtoll, mesekönyv,  
fényképalbumok nagy  
választékban, névje-  
gyek azonnal készülnek

**E. Leikovits-**  
nál, Bul. Regina Maria, Neuman-palota.

**VERES**  
LAZLO

**Radio**  
**Kerékpár**  
**Varrogép**  
Arad, Blv. Reg. Ferd. 47.

**Csillárok**

1 karu 190 leitől  
2 karu 330 „  
üveg- és porcelán tárgyak legolcsóbban  
**HAJEK** üvegüzlet  
Piata Avram Iancu

**Fotó Popa**  
fényképei élnek, beszélnek!  
Tegyen egy kísérletet  
St. ada **METIANU** 6960

**Olcsó karácsonyüdvényvásá**  
zsirosbödönök, husvágó-  
gépek, zománcozott és  
aluminium edények  
**BREUER** P. Avram Iancu 6967

Modern csillárok, villany-  
vasalók és mindennemű  
electromechanical cikkek **Radio-Lux** Hermann Schuler  
1. u. h. temp. om. sz. m. h. n.

**Olcsó árak a Gólya-áruházban**  
kötött, szövött, rövidárak Strada Metianu 1. szám.

Férfi- és női vásznak, kézimunka  
szövetek, pamutok legolcsóbban **Szén** sinál

# M. FISCHER

óriási karácsonyi vására

**olcsóság versenye!**

az izlés, a szépség, a finomság és az

Fehér Kerékv. sarok. Telefon 379



# SPORT KÖZLÖNY

## A budapesti BKE kettős győzelmet aratott a fővárosban

Bucurestiből jelentik: A futballszezon befejeztével az érdeklődés a jégkorong felé irányult. A fővárosban a BKE, a budapesti kitűnő jégkorong csapat vendégszerepelt és játszott az Európa Kupa mérkőzések során a Telefon Club együttesével. A BKE kettős győzelmet aratott Bucurestiben. Beszámolunk a mérkőzésekről a következők:

**BKE (Budapest)—Telefon Club 2:1 (2:1, 0:0, 0:0).** A két csapat találkozását nagy érdeklődés előzte meg. A gólok az első harmadban estek. Miklós szerezte meg a vezető gólt.

majd Bill Waters átadásából Vákár kiegyenlített. A győzelmet jelentő gólt Miklós ütötte. A második és harmadik harmadban a jég elromlott és a játék sokat vesztett szépségéből.

**BKE—H. C. Bragadiru 2:1 (0:1, 1:0, 1:0).** Ezuttal a jó jég kedvezett a két kitűnő csapat találkozásának. A mérkőzés jó sportot nyújtott. Az első harmadban a Bragadiru Rabinovici góliával megszerezte a vezetést. A második harmadban Margó kiegyenlített. A befejezés előtt néhány perccel Gergely szerezte meg a győzelmet jelentő gólt.

## Nívós küzdelem volt Pellegrini mester vívóversenyén

Vasárnap délután Aradon a Lyceum tornateremben rendezte meg Pellegrini Virgil vívómester ifjusági vívóversenyét. A nívós versenyt Nagy Pál nyerte meg Pellegrini Albert előtt. A verseny eredményei a következők: 1. Nagy Pál 3 győzelem. 2. Pellegrini Albert 2 győzelem. 3. Halász Ferenc 1 győzelem. 4. Moldovan Ionel.

## Az Újpest csak eldöntetlen eredmény ért el Athénben

Athénből jelentik: A magyar bajnokcsapat, az Újpest vasárnap turájának első mérkőzését Athénben játszotta le a görög bajnok, a Panatoneikos együttese ellen. Az első félidőben a görög csapat volt fölényben és sikerült vezetésre szert tennie. A második félidőben az Újpest nehezen tudta a szívósan védekező görögökkel szemben eldöntetlené tenni a mérkőzést, amely így 1:1 arányban végződött.

## A Sunderland fölényesen vezet az angol ligabajnokságban

Londonból jelentik: Angliában is beköszöntött a kemény tél és ennek következtében két mérkőzés és pedig az Arsenal—Bolton Wanderers és a Manchester City—Huddersfield Town mérkőzések el is maradtak. A Sunderland és a Derby County vívták meg a főmeccset és a Sunderland győzelmével megerősítette vezető pozícióját. A 19-ik forduló után a tabella élcsoportja a következő:

1. Sunderland	61:29	30
2. Derby County	27:18	23
3. Huddersfield Town	27:23	23
4. Birmingham	37:31	21
5. Arsenal	35:17	20
6. Middlesbrough	47:27	20

A szombati forduló mérkőzéseinek eredményei: Birmingham—Everton 4:2. Blackburn Rovers—Aston Villa 5:1. Chelsea—Wolverhampton Wanderers 2:2. Grimsby Town—Portsmouth 1:2. Preston North End—Leeds

United 1:0. Liverpool—Sheffield Wednesday 1:0. Stoke City—Middlesbrough 1:1. Sunderland—Derby County 3:1. West Bromwich Albion—Brentford 1:0.

**O Román—magyar sportbéke-tárgyalások a fővárosban.** Bucurestiben folytatják le a román—magyar sportbéke helyreállítására vonatkozó tárgyalásokat, amelyek olyan előrehaladott stádiumban vannak, hogy a közeli napokban véglegesítik a megállapodást és minden sportágban újra felveszik az érintkezést.

**O Kispest—Ol. Marseille 7:2 (4:1).** Sikerrel kezdődtek a magyar csapatok turameccsei, amennyiben az első turamérkőzést lebonyolító Kispest csapata Marseilleben szombaton 7:2 (4:1) arányban győzte le az Olympique Marseille együttesét. A magyar csapat góljain Nemmes (4), Szabó II., Serényi és Déri osztozkodtak.

**O Tornaünnepélyt rendeznek az aradi egyesületek.** Tegnap este együttes megbeszélésre jöttek össze az aradi, tornával foglalkozó sportegyesületek kiküldöttei. Az értekezleten az SGA, Soimi Romániai, Hakoah és Titanus megbízottai Dobos Octavian tornatanár elnökletével lefegyalták az újonnan alakult és Cluj székhellyel bíró Regiunea de Gimnastica de Nord alapszabályait. Az aradi egyesületek között az a nézet alakult ki, hogy csak abban az esetben alakítsák meg hivatalosan az aradi Tornász-districtet, ha a hiányos és felületes alapszabályokat az alaposan kidolgozott aradi előterjesztés alapján módosítják. Az életrevaló és az ardeali tornasportot hatalmas fenntartó alapszabálytervezetet technikai szempontból Dobos Octavian tornatanár, jogi szempontból pedig dr. Salamon I. Béla elnök dolgozták ki. Az egyesületközi értekezlet — függetlenül a District megalakításától — elhatározta, hogy február végén nagyszabású tornaünnepélyt rendez a színházban.

**O Elmaradt a Jan Seba mérkőzés Bucurestiben.** A vasárnapra tervezett Juventus—CFR Jan Seba kupamérkőzést a kedvezőtlen időjárás miatt nem tartották meg és elhalasztották tavaszra.

## Karácsonyra ve'yünk hasznos és értékes ajándékot!

Ora, ékszer, arany és ezüst áru olcsón!

# CSAKY

óras - ékszerész-nél, Arad, Főter.

A „Consum és Iniesnire” könyvekre 6 hónapi hite! 697n

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán 20 lei.** :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

### LEVELEZÉS.

„Harró” jeligére levél van. 6072

„Ragaszkodom otthonomhoz” és „Magda” jeligére levél van a kiadóhivatalban. 1058

### VÉTFELÉSI ÉS ELADÁS

SZALMAKÖTELEK vizesövek, árpaszalma, búzaszalma, búkköny, here, bodorka, széna Boros szénaraktárban kapható, ócsap-acsnál. 7045

### Akar jó bort inni?

Vegyen az ünnepekre saját termései moceai és podgorai bort **iterie 8.—leitől kezdve.** Kitűnő must is kapható. **BORBELY FERENC** Str. Dna Balasa 22. 6952

### Tiszta, mosott rongyot

gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Plehn- és fabordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

### KIADÓHIVATAL

Olecsó karácsonyi perzsaszőnyeg kiállítás Str. L. Calvin 13. szám alatt. 7044

KIADO elegánsan burtozott szoba nékesetleg ellátással. Eladó egy Stelzhamer I. rd. zongora, asztalok, ágyak, villanycsillár Beraktározási raktárban. Str. Moise Nicoara 9—11. 7020

### INGATLAN.

SZINHAZ közelében kisebb földszintes bérház olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. 7050

## HIRDESSEN

az 50 éve iennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, DECEMBER 24.

Bucuresti 12.35: Gramofon. 1.35: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6.15: Rádiózenekar. 8.15: Énekszámok. 8.40: Karácsonyi énekek. 10.30: Hírek. 10.45: Bartók: Román karácsonyi énekek zongorán. 11.55: Hírek — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Téli sportuhák. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Inselt Kató zongorázik. 2—3.20: Cigányzenekar. 3.40: Hírek. 5: Mindenki karácsonyfája. 5.45: Hírek. 6.05: Enyedi bethlehem ének. 6.45: Odry Árpád karácsonyi verseket mond. 7.05: Kerpely Jenő gondolkázik. 7.30: Tóth Tihamér dr. előadása. 8: Hangszó. 8.15: Orgonaverseny. 9—12: Hanglemezek. 1: Egyházi ének és szentbeszéd a Regnum Marianum kápolnából. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Szórakoztató zene. 3: Gunar Graarud norvég karácsonyi dalokat énekel. 9: Imnitzer híboros-érek karácsonyi beszéde. 9.35: Karácsonyi hangverseny. 11.10: Karl Walter orgonahangversenye. 11.55: Zenekari hangverseny. 12.40: Fuvószene a Szent István-dómból. 1: Éjféli mise. — Belgrád. 1: Tarka zene. 5: Gramofon. 5.30: Rádiózenekar. 8.50: Zágráb. 11.20: Karácsonyi lemezek. 12.45: Zágráb. — Heilsberg. 8: Bach: Karácsonyi oratórium. 9: Karácsonyi játék. 10.20: Karácsonyi énekek. 11: Fuvószene Hamburgból. — Milano. 12.30: Gramofon. 1.15: Gramofon. 6.15: Szórakoztató zene. 9.25: Róma. — Pozsony. 7: Magyar közvetítés. 11.30: Prága. 1: Éjféli mise. — Varsó. 6.50: Gramofon. 1.30: Gramofon. 4: Szórakoztató zene. 5.30: Orgonaszámok. 6.50: Karácsonyi énekek. 8.40: Szórakoztató zene. 9.25: G. Sulikovski zongorázik. 10: Karácsonyi

énekek. 11.30: Karácsonyi zene. 12: Szalonzene gramofon. 1: Éjféli mise.

SZERDA, DECEMBER 25.

Bucuresti 12: Karácsonyi énekek. 12.30: Gramofon. 1.05: Szórakoztató zene. 2.30: Szórakoztató zene. 6.15: Moctoi-zenekar. 7.15: Moctoi-zenekar. 8.15: Román dallemezek. 9: Nagy tarka est. 10.45: Táncczene. 11.55: Hírek. — Budapest I 9.50: Hírek. 10—10.55: Református istentisztelet. 11—12.25: Róm. kath. istentisztelet. 1.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 3.10: Hanglemezek. 3.55: Az Operaház előadásának közvetítése. „Jancsi és Juliska”. 7.20: Kiss Lajos és cigányzenekara. 8.10: „Berlin, Hamburg, Helgoland”. Clementis Ervin dr. előadása hanglemezekkel. 8.50: Kamarazene. 9.25: Hangjátékelőadás a stúdióban. Műsor-részlet 1986-ból. 10.10: Hírek-sport-eredmények. 10.25: Jazz-zenekar műsora. 11.30: Szalonzenekar. — Budapest II. 6.30—7.30: Hanglemezek. 9.30—9.50: Hochstrasser Ferenc fuvalozik zongorakísérettel. — Bécs. 9.15: Gramofon. 10.15: Szórakoztató zene. 11.40: Fuvószene. 1.10: Zenekari hangverseny. 2.20: Gaudriot zenekar. 5.05: Strauss „Rózsalovag” című operájának gramofonki- vonata. 8.10: Bisambergből a világon át. Lothar Riedinger rádióegyvelege. 9.40: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 11.10: Jazz. 1—2: Bécsi zene. — Belgrád. 12.30: Karácsonyi melódiák. 1: Rádiózenekar. 5: Gramofon. 8: Gramofon. 8.50: Zenekari verseny. 9.25: Szórakoztató daiok. 10.05: Operett-részletek. 11.25: Jazz. — Deutschlandsender. 9: Könyvű zene. 12.30: Debussy-művek zongorán. 1: Könyvű zene. 3.30: Fuvószene. 5: Szórakoztató zene. 9: Zenekari hangverseny énekszámokkal. 11: Könyvű zene. — Droitzwich. 5: V. György király karácsonyi üzenete. — Milano. 1.30: Gramofon. 6.15: Kamarazene Firenze-ből. 9.25: Vigiáték. Utána táncczene. 11.30: Hírek. — Palermo. 9.30: „Rigoletto” Verdi operája.